SOUTH-AFRICAN-PUBLIC-LIBRARY
23 MAY 1950

INDIAN OPINION

Founded by
MAHATMA GANDHI
IN 1903

No. 20—Vol. XLVIII   FRIDAY, 19TH MAY, 1950.   Registered at the G.P.O. as a Newspaper. PRICE: FOUR PENCE

★ ★ ★

WE AND YOU

You do not comprehend our cry for the
Clamour of the ages is crowding your ears
Blocked with the substance of your
Years of indifference to truth; but we hear
Your songs, for the whispering of the night
Has opened our hearts. We see you
Standing under the pointing finger of light
But you cannot see us, for we are tarrying
In the enlightening darkness.
We are the sons of Sorrow, and sorrow is a
Rich cloud, showering the multitudes with
Knowledge and Truth. You are the sons of
Joy, and as high as your joy may reach.
By the Law of God it must be destroyed.
Before the winds of heaven and dispersed
Into nothingness, for it is naught but a
Thin and wavering pillar of smoke.

—KAHLIL GIBRAN.
(Secrets of the Heart.)

★ ★ ★

JAYBEE SILK HOUSE

(FORMERLY THE JAPAN BAZAAR)

JOHANNESBURG'S FAMOUS SAREE HOUSE

45" Wide COLOURED GEORGETTE. Superior Quality. In following shades: Pink, Salmon, Saxe, Royal, White, Emerald, Red, Purple Wine, Maroon, Black, Orange, Lemon, Petunia. Ideal for Sarees. Yd. 7/11.

—o—

45" SUEDE SILK, White, Pink, Sky. Per yd. 7/11.

—o—

JUST ARRIVED!

45" wide TINSEL GEORGETTE. All Shades. Per yd. 15/-

SAMPLES ON REQUEST.

—o—

FOR BLOUSES

SWISS EMBROIDERED GEORGETTE, 36" per yd. 12/6.

VELVET.

44" Chenile Georgette in all latest Shades

Suitable For Sarees.

Per yd. 22/6

EMBROIDERED GEORGETTE SAREES. In all leading shades. Now reduced to £4/10/0 each.

—o—

EMBROIDERED SUEDE SILK SAREES. Attractive Embroidery. Special price £4/4/0 each.

—o—

GEORGETTE JARI WORK SAREES, with attractive wide borders in all shades. Reduced to £6/10/0 each.

—o—

GEORGETTE HEAVY JARI WORK SAREES, with Jari work borders in all shades, £12/12/0 each.

MEN'S PURE SILK SHIRTS.

Cream. Collar Attached.

All Sizes. 27/3 each.

FANCY TINSEL SAREE BORDERS

In Latest Designs & Colourings

8 yds. to a piece

From 25/- To 50/- per piece.

SAREES

★

Printed Voile Sarees. In Latest Designs. Pink, White & Blue Ground.

5 yds. lengths. 25/- each

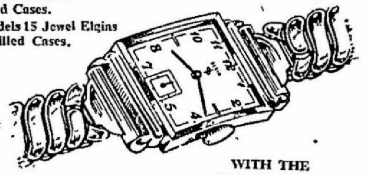
6 yds. lengths. 30/- each

Phone 33-6229. —— 39a MARKET STREET, JOHANNESBURG. —— P. O. Box 5169

ELGIN

21 Jewel Lord Elgin and 17 Jewel Elgin De Luxe in Solid Gold and Gold Filled Cases.

Latest models 15 Jewel Elgins in Gold Filled Cases.



WITH THE NEW MIRACLE DURA-POWER MAINSPRING.

ADVANCE 1950 MODELS

KATZ & LOURIE LTD.

COR. ELOFF & MARKET STS., JOHANNESBURG

જોઇએ છે

હાડકાં

તમારાં સ્ટેશન કે સાઈડીંગે

પહોંચતા કરવા માટે

અમે ટનના

પા. ૭ આપીશું

ખાલી બેગો રેલ ફ્રીરાયુ' ભરી પાછી મોકલી આપીશું'

વધુ વિગતો માટે લખો:

THE

BULLBRAND FERTILIZERS LTD.

SARNIA NATAL.

Kasturba Gandhi Memorial Number

Copies of Kasturba Gandhi Memorial Number can be had at this office at 1s. 3d. including postage.

'Indian Opinion,'
Phoenix, Natal.

Are You a subscriber of 'Indian Opinion'

If not, Why not?

PHONE 33-2651

MASTER BROS.

Manufacturers of Ladies and Girls Straw and Felt Hats

Wholesale Merchants and Direct Importers.

House For Keen Cash Prices.

33 West Street, JOHANNESBURG.

માસ્ટર બ્રધર્સ

હોલસેલ મરચન્ટસ એન્ડ ડાયરેકટ ઇમ્પોર્ટસ.

રેશમી તેમજ સુતરાઉ કાપડ, વુલન રગ્સ, બ્લાન્કેટસ—બેબી બાળકો માટે જાત જાતનો માલ.—તેમજ ક્રેપડીછીન જ્યોરજેટ સાડીઓ વીગેરે માટે હમારે ત્યાં પ્રથમ તપાસ કરવા ભલામણ છે.

૩૩ વેસ્ટ સ્ટ્રીટ,
જોહાનીસબર્ગ
ફોન
૩૩-૨૬૫૧

Cable & Tel. Add.: "HARGVAN". Phone 21429.

P. HARGOVAN & CO.

(PTY.) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS AND IMPORTERS.

P. O. BOX 1250.

15 & 17, Cross Street,

DURBAN.

M. J. PATEL

INTERNATIONAL SPORTS COMPANY

Importers & Exporters & General Commission Agents

10 Peking Road, Kawoon, HONG KONG.

Special attention is paid to indent orders

Write To Us For Further Particulars.

HANNON'S DETECTIVE AGENCY (PTY.) LTD.

MANAGING DIRECTOR: O. HANNON, seventeen years Royal Irish Constabulary and Criminal Investigation Department, S. A. Police.

Manager: MINDEN PLUMLEY., ex Hendon Police College and Criminal Investigation Department, New Scotland Yard, London.

Criminal, Commercial and Matrimonial Investigations Carried Out In Strictest Confidence.

11/12 Pastena Chambers, Jeppe Street; P.O. Box 5199, Johannesburg.
'Phones:—Office: 22-7771. After hours: 24-4544.

HEADACHES QUICKLY RELIEVED BY TAKING

TYSONO BRAND (PAIN-I-CURE) HEADACHE POWDERS

FROM YOUR CHEMIST at 9d., 1/6, 2/6 and 4/6; or POST FREE FROM

ERNEST TYSON, CHEMIST, TOLLGATE, DURBAN 149a

THE

NEW INDIA ASSURANCE

—COMPANY LIMITED.—

Life, Fire, Motor Car, Motor Lorry, Motor Bus, Plate Glass, Workmen's Compensation, Etc. Etc.

આ હીંદી વીમા કંપનીમાં જીંદગીના, આગ, મોટર કાર મોટર લોરી, મોટર બસ, પ્લેટ ગ્લાસો, કામદારોને લગતા વીમાઓ, સાગરટ વીગેરે દરેક જાતના વીમાઓ ઉતરાવી શકાય છે. હીંદી કંપનીને ઉપજન આપવું એ દરેક હીંદીની ફરજ છે.

Natal Office:

"NATVAR MANSION"

74, Victoria Street,

DURBAN.

Telephone 25845. P. O. Box 1610.

Tel. Add: "RUSTOMJEE" Durban.

Transvaal Office:

ROOMS NO. 12 & 13.

BARKLY ARCADE,

Digonal Street,

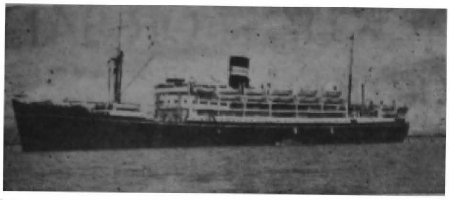
JOHANNESBURG

Telephone 33-4478

Tel. Add: "RUSTOMJEE" JOHANNESBURG.

JALBHOY RUSTOMJEE

Principal Representative For The Union Of South Africa.



B. I. S. N. Co. Ltd.

Announce the re-introduction of direct calls at Karachi.

Passengers must conform with the Vaccination and Yellow Fever innoculation requirements and obtain certificates from their nearest District Surgeon. Innoculation by and certificates from private Medical Practitioners will not be accepted.

FARES : DURBAN TO BOMBAY

First Class	single	without	food	£66—0—0
Second "	"	"	"	45—0—0
Inter-Class	"	"	"	30—0—0
Unberthed (Deck) without food				18—15—0

Muslim Special Food £10—17—6 Ordinary Food £4—15—0
Hindu Special Food £10—0—0 Ordinary Food £4—2—0

Bookings for 1st, 2nd, Inter-Class and Unberthed (Deck) can be effected by communication with us by telegram or letters.

For further particulars apply to—

SHAIK HIMED & SONS [PTY] LTD.
390 PINE STREET — — DURBAN.

શરબતે-ફોલાદ

ખુન! તાજું તંદુરસ્ત ખુન ! !

શરબતે-ફોલાદ આ દવા તાઝા ખુનનો ખજાનો છે. આ દવા પેટમ જતાંજ તાજુ ખુન પેદા કરે છે. શરીરના દરેક ભાગને તાકાત આપે છે. પાચન શક્તિ સુધારે છે, અને ભુખ ખુબ લગાડે છે. મરદાઇ શક્તિમાં વધારો કરે છે. લીવરની ખરાબીને તરતજ મટાડે છે. વાયુ-ગેસ થતો તરતજ અટકાવે છે, છાતીની જલન ખાટા ઓડકારને નાબુદ કરે છે, અને તાજુ લોહી પેદા કરે છે.

આ દવા હાથ પગ અને શરીરની સુકતે નબળાઇને તરતજ દુર કરી નવું જોમ લાવી ચહેરાને તેજસ્વી બનાવે છે. ઓરત મરદ અને બાળકો માટે આ દવા એક સરખી ઉપયોગી છે. આ એક લાજવાબ જનરલ ટોનીક છે.

એક બોતલ શરબતે-ફોલાદની કીમત સી. ૧૨-૬
મળવાનું ઠેકાણુ:—

Unan Health Institute,

P. O. Box 1169,

DURBAN.

DUFF'S ROAD TOWNSHIP.

Good road, ½ acre Lots are selling fast in this lovely area within easy rail transport of Durban, 10 miles from City Hall. Buy now and save.

ALSO FOR SALE:

The homestead, containing 8 rooms, 2 bathrooms (one white tiled) small office, hot water system, wide verandahs. With kitchen block of 3 rooms suitable for conversion to 6 rooms, and detached rooms. £3,500. Also offered, separately or together, cottage and various outbuildings.

ALL ON EASY TERMS

Voysey, Boshoff
&
Co. (Pty.) Ltd.

291, Smith Street, Phone 28954

Tear off here and post to
VOYSEY, BOSHOFF & CO. (PTY.) LTD.
291, Smith Street, Durban.

I am interested in the Duffs Road sites and would like to have a plan of the Township. (Please print)

NAME..

ADDRESS..

ધી ન્યુ દિલ-ખુશ સ્વીટ માર્ટ

મેનેજર: મણીભાઈ બાબુભાઇ કાદીપોરવાળા.

દરેક જાતની મીઠાઈઓ, ચોખ્ખા ઘીની તેમજ ચોખા મેવા, મસાલાથી અમે બનાવીએ છીએ.

અમારૂં વખણાએલું સુરતી ભુસું સેવ, મમરા, ગાંઠીઆ, ભજીઆ, પાતરા વિગેરે દરરોજ તાજાં બનાવીએ છીએ.

પાર્ટી વીગેરે માટે મોટા પ્રમાણમાં મીઠાઈ ઓડર પ્રમાણે ટુંક વખતમાં બનાવી આપીશું

PHONE 33-6575. P. O. BOX 3680.
THE NEW DIL-KHUSH SWEET MART,
34 President Street Corner Diagonal St., Johannesburg

ફરનીચર! ફરનીચર! ફરનીચર!!!

બેડરૂમ સુટ, ડાઈનીંગરૂમ સુટ, વોરડરોબ, ડરેસીંગ ચેસ્ટ સાઈડ બોડ ઓફીસ ડેસ્ક, બુક કેસ, ટેબલ, તદન કીફાયત ભાવે ખરીદી શકશો. જાતે પધારી લાભ લેવા ચુકશો નહિ.

—બોકસ, ટેબલ અને કીચન ડરેસર—

જે હમારી દેખરેખ નીચે તઇયાર થાય છે. તેનો સ્ટોક હમેશ તઇયાર રહે છે. માત્ર રોકડા ભાવોના પ્રાઈસ લીસ્ટ મંગાવો અને વેપાર આગળ વધારો.

L. MISTRY
51 BREE STREET, BURGERSDORP, J'BURG
PHONE 33-4691. BOX 2526.

INDIAN OPINION
Founded by
·MAHATMA GANDHI·
·IN 1903·

No. 20—Vol.-XLVIII. FRIDAY, 19TH MAY, 1950 Registered at the G.P.O. as a Newspaper Price: FOUR PENCE

PROBLEM OR PROGRAMME

INSPIRING MESSAGE FROM MISS MURIEL LESTER

[Miss Muriel Lester, the travelling Secretary of the International Fellowship of Reconciliation, who was recently on a tour of the Union of South Africa, during her travels round the globe, returned to London last Thursday by sea plane. She left, on the eve of her departure, a message for our people in this country, which is most heartening at the present juncture when we are being overwhelmed with harsh and oppressive legislation by the present Government and when we are surrounded by utter darkness. We sincerely hope Miss Lester's message will be an inspiration to us all and will enable us to shake off fear and helplessness from within us and to face the issue with Faith, Hope and Courage.—Ed. I.O.]

I'M always hearing about South Africa's "insoluble problems" but I don't believe in them. During 17 years of continuous travel round the globe I have seen in so many countries tangled situations, foul conditions, tyranny, callousness and cruelty which seemed completely hopeless,—and would have been if the folk involved had accepted this wretched phrase as applying to their own condition. But they didn't. To them the very word "insoluble" smacks of defeatism which is worse than any evil inflicted on one from outside. Defeatism leads to self pity which is a sort of psychological cancer. If we allow hospitality to that fatal germ, our creative powers lessen; we lose the historic sense; one grasp of the time process slackens; we develop faulty vision by staring too hard at close-ups, focussing our gaze on events just under our nose; eventually we may even squint. It's only against a good wide background that things near at hand can be seen in their true proportions.

The Chinese are particularly good at taking the long view. They don't plan just for now or for the next session, or a mere couple of years ahead. They think in decades or in centuries. At the peak of their worst troubles when the Japanese were invading their land, burning down their villages, spreading poisonous drugs among the populace, I heard one of them say, "Yes, we're in for a bad ten years. We know that but don't imagine that at the end of it we shall be hating our Japanese neighbours. We shall quickly make friends with them. We shan't carry on for a hundred years of hate as the English and French did centuries ago!

During the six weeks' Reign of Terror in Vanking, refugees by the thousand were coming into the city of Shanghai though half of it was already destroyed by recent bombing. Accommodation was so scanty that thousands took up their abode on the pavements. They lived outside, ate, slept, died, gave birth, all in the bitter winter weather. Some were picked up each morning frozen to death. Mothers would thank us with terrible sincere gratitude for the gift of an old newspaper to keep some of the chill of frozen concrete from the limbs of their children. It was difficult to live through those days but not an ounce of their energy was wasted in moaning about their insoluble problem.

Their invincible tolerance, the complete confidence they have in their own future, has enabled them to persist through 4,000 years of history. They absorb their conquerors: accepting the best in whatever system that comes to them and steadily eliminating the evil in it, the partial, the paroctical, the destructive and the embittered.

At the beginning of the century when I first began social work in the East End of London I found a grim state of affairs. Some were living twelve to a room and that means something far worse in London than in South Africa. Here a slum dweller gets at least good fresh air, sunshine, a wide horizon of hills, the sight of trees, bushes, flowers. He has contact with Mother Nature whenever he leaves his shanty. There we were literally surrounded by 20 square miles of bricks and mortar, all mean streets, all on a dead level, little dirty houses and giant factories with no sight, smell or touch of beauty. If we wanted to grow flowers on our window sill it was difficult to get a few handfuls of earth in which to sow the seed. Unemployment was rife and malnutrition and ill-health. Yet the people were cheery, high spirited, friendly. A great hope upheld them, a completely irrational hope it seemed to me, but it has been justified.

One or two of them here and there had studied not only history and economics but the nature of man. They saw that the evil which they suffered from their oppressors sprang from the same pride, greed and fear which was strong in their own character also: that it was evil that had to be hated and fought against, not the evil-doer. They based their lives and their whole programme on the fact that God made the human race as one family and all races and peoples are equally important in His sight. Therefore when a bad law is made which clashes with the law of God, they might have to refuse to obey it because God is wiser than any Cabinet. So they worked and prayed and strengthened themselves until little groups sprang up all over the area who had lost fear and found confidence; who had turned out hate and discovered strength.

These groups worked through politics, through co-operatives, through social centres and through Churches and eventually we changed the very quality of life for the 150,000 people who lived in our immediate area Poplar and all the adjacent East End Boroughs were encouraged to redouble their energy by seeing the result of our work. For instance we had had one of the highest infantile mortality rates in all London but, once we got into activity, the health of mothers and babies was so improved that our infantile death-rate figures were the lowest in the whole country. People from all over the world came to see our Nursery School, our communal laundries, our electricity works, our libraries, our artificial sunlight clinics.

Oh! yes, people praised us when we had won our victory, but we had been jeered at, scorned, boycotted, traduced by the press, sent to prison during the struggle. We learnt a lot while in prison.

India gives a perfect example of this sort of struggle. When I first visited Bapuji in 1926 it looked as though Untouchability was an insoluble problem. Fifty million people kept down, despised, considered too degraded to touch, kept outside the temples, forbidden to approach the wells, and all this absurdity upheld in the name of religion. Then one or two stalwarts dared speak out the truth; declared this old custom was clean contrary to the very nature of God and must be reversed. Besides it was irrational to blame the British for holding Indians in subjection, so long as Indians were holding Untouchables in subjection.

Of course it was dangerous to spread ideas so sharply opposed to the convictions of the majority of the people, convictions that were part of their inherited religious tradition, but the movement spread and grew, though it meant severe persecution, loss of job, loss of reputation, dismissal from one's family, sometimes utmost poverty, on occasion death.

Now it is an indictable offence to call a person an Untouchable. They are being integrated into India's body politic, sit in the Cabinet, and one of them held the most honourable position in the Union i.e. the chairmanship of the Constitution-making Committee.

When Bapuji was in London for the Round Table Conference in 1931 I heard him say, "I make no decision except after prayer. I am not working for the independence of India because I, Mohandas Karamchand Gandhi, have the opinion that India should be free, but because I know it is the will of God that every nation should be free......I have no strength of my own. All my power comes from God. Look at me. A mere boy could knock me over with a blow of his fist. I have no power of my own. It is a continual miracle to me and if the whole world were to deny God, I would be His sole witness."

The same power is available for each of you, as soon as yon decide to train yourselves to accept it hour by hour—as soon as you allow it free play through you.

Indian Opinion

FRIDAY, 19TH MAY, 1950

The Group Areas Bill

THIS Bill, as published, comprises thirty nine Sections, with a host of sub-sections to each, and two Schedules of Laws repealed or amended. Many of the sections contain references and cross-references to other statutes. The whole measure is expressed in language that is typically involved and technical: so much so, that to the average layman, it can mean little other than a jumble of legal verbiage. The trained legal mind, to which the technic employed and the terminology in which the intent of the measure is expressed are more familiar, would, it may confidently be claimed, require many hours of intensive study to unravel all that it does mean, all that it implies, and the consequences it may lead to should the Bill, by any misfortune, become law.

We have no pretentions to any such qualifications, but, from such study (admittedly inexpert) as we have been able to give the text of the Bill certain very obvious facts emerge.

The first of such facts is that the White South Africa policy is to be put into effect without the smallest regard for the feelings or natural rights of the voiceless non-White majority.

The second is that the Minister has arrogated to himself dictatorial powers it is rarely, if ever, safe to invest any man with. The declared policy of the present Government leaves no room for doubt as to how these powers will be exercised in this instance.

The third is, that in pursuance of the Government's Apartheid policy, the ghetto system is to be revived and reinforced in respect of non-Whites. This involves a wholesale encroachment upon vested interests in respect of both ownership and occupation, as indicated in a previous article, must entail complete ruin in the case of the majority of Indian traders and invaluable financial loss in that of the numerically smaller though wealthier section of our people.

The time-limits or periods of grace granted for dispossession or disposal of existing rights of ownership can afford only poor consolation, nor is it difficult to forsee how the helpless position in which Indian property owners and traders will be placed will inevitably affect the sale value of the properties or businesses the law requires them to dispose of.

The fourth is, that disregard of the requirements in respect of fixed property may be penalised by confiscation; in respect of occupation outside of the proclaimed ghettoes, by the imposition of heavy penalties.

Each section of the non-White peoples is apparently to be left to stew in its own juice Needless to remark, the areas likely to be assigned will be those regarded as least desirable for European occupation and least calculated to depreciate the value of near-by European-owned property.

From the purely worldly, or business point of view no great effort of the imagination is required to realise the serious consequences of their measure upon our people. It is truly a case of "get out or get under." The foregoing observations do not, of course purport to cover the whole field; they will, however, serve to indicate where we stand and with what we are confronted.

We hope that ours is not a Voice crying in the Wilderness when we contend that the material aspect of this matter, serious though it is, is of less real importance than its moral aspect.

The choice with which we are confronted is that of "being Mice or Men"? Cowards or worthy descendants of a people that has been great and that gives promise of being still greater in the not too distant future?

Granted, that things being as they are, material considerations cannot be disregarded altogether. But, although man needs bread to keep body and soul together, the teaching that he cannot live by bread alone, is still true. The Sages of Old taught that worldly possessions were wisely employed only when they were applied to unselfish uses.

Everything seems to indicate that we whose lot has been cast in South Africa are now face to face with a crisis that is to be our testing time. It looks as if we are about to be tested as to whether we are worthy of the rights we claim as our due. It is not what we or our forefathers were or did that matters, but what we are and prove ourselves to be. Much, probably far more than we are capable of realising will depend upon our answer to the call.

Upon our response will depend whether we honour or dishonour ourselves, and, incidentally the Motherland.

Thought For Today

God give us men. A time like this demands
Strong minds, great hearts, true faith, and ready hands,
Men whom the lust of office does not kill,
Men whom the spoils of office cannot buy,
Men who possess opinions and a will,
Men who have honour, men who will not lie;
Men who can stand before a demagogue
And rout his treacherous flatteries without winking;
Tall men, sun-crowned, who live above the fog
In public duty and in private thinking;
For while the rabble with their well-worn creeds,
Their large professions and their little deeds,
Mingle in selfish strife, lo; freedom weeps,
Wrong rules the land, and waiting justice sleeps.

—J. G. HOLLAND.

HOW NATAL OBTAINED RIGHT TO WITHHOLD INDIAN FRANCHISE

BY JOHN DESMOND

HOW did Natal, when she was still a Crown Colony, obtain the British Government's permission to withhold the franchise from the Indian community?

In view of the well-known liberal sentiments of the Mother of Parliaments on such issues this question has always puzzled me. The other day when a document dated exactly 54 years ago—April 21, 1896—came into my hands I found the answer.

A feature of interest about this document, which sets out the correspondence which took place over the Natal Franchise Law Amendment Act of 1894, is to be found in the names of the signatories to the various memoranda.

These include Mahatma Gandhi, Mr. Joe Chamberlain, Secretary of State for the Colonies in Britain and the man who advised an irate audience in Durban shortly after the end of the South African war that "they could not have the advantages of Empire without the disadvantages," Sir John Robinson, first Prime Minister of Natal, under Responsible Government, whose administration sponsored the Bill to deny the Indians the franchise, Mr. Harry Escombe, at that time Natal Attorney-General, and Sir Walter Hely-Hutchinson, then Governor of Natal.

* * *

In a petition dated June 29, 1894, Mahatma Gandhi, who was then in Natal, requested Sir John Robinson, the Premier, to use his influence to see that justice was done to the Indians of Natal."

Mahatma Gandhi refuted Sir John's remarks emphasising the differen tstocks from which the Indian and European racess prang, adding: "With the greatest respect we beg to point out that both the Anglo-Sa on and Indian races belong to the same stock . . . both the races have sprung from the same Aryan stock, or rather the Indo-European as many call it."

The petition did not, however, delay the passage of the Bill through the Natal Legislative Assembly, which gave its unanimous assent to the measure's third reading on July 2, 1894.

Meanwhile the Indians had petitioned the Governor of Natal, Sir Walter Hely-Huthinson, stating tbat "the Bill as it stands disqualifies every Indian, whether a British subject or not, not already on the voters' list from becoming a voter.

"Without any further qualification," the petition continued, "the Bill is manifestly unjust and would work very harshly, at any rate upon some Indians."

The Governor was asked not to give his sanction or to adivse the Queen to sanction a Bill, which "would seem to lay down that an Indian British subject of Her Majesty can never become fit to exercise the franchise."

* * *

The petition was referred by the Governor to Sir John Robinson for his comments. The Prime Minister replied pointing out out that the unanimity with which the Bill was passed "was due to a conviction, universal among the European residents of the Colony, that unless Asiatics are debarred from voting, the electorate at no distant date will be swamped by voters who are wholly unfitted by their inexperience and habits to exercise intelligently and independently franchise privileges.

"...The measure is one which public opinion in the Colony will insist upon as being necessary in itself and justifiable on the highest grounds of public propriety and advantage."

The Bill was assented to by the Governor, who, on July 16, 1894, forwarded it to Mr. Chamberlain, Secretary of State for the Colonies, for Queen Victoria's approval. In an accompanying letter Sir Walter Hely-Hutchinson urged that the Bill should be allowed to become law. He did so, he said, for the following reasons:—

'The Bill disfranchises nobody who now holds the franchise, be he Asiatic or not.

"The class of Asiatics, mostly storekeepers, who have qualified for the franchise or who are likely to qualify if the laws remain unaltered, came of their own accord from India, Mauritius or the Eastern ports of tropical Africa and have no interests in common with the bulk of the Asiatic popu lation now numbering about 40,000 in Natal.

* *

"The agreement in the (Indians') petition appear to me to be beside the mark. It is not a question whether the Asiatic should be granted franchise privileges in his own country. It Is a question whether he should be allowed to exercise a voice, which will surely become a controlled voice in the Government of the Colony of Natal, which, it must be reclollected, contains, in addition to its 40,000 European inhabitants, 450,000 Natives who are debarred, of necessity, from the exercise of the franchise.

"The number of Asiatics who now hold the franchise is small; but if the law remains as it is at present, there is grave reason to fear that the number will increase so as the give the Asiatic a strong influence in the elections. "The result, which would, probably, tend to render South African Union impossible will be prevented, without injustice to anybody, if the Act now submitted...be allowed to become law." This was a remarkable observation, particularly as it was made more than three years before the outlook of the second South Africa war.

The Governor also stated that the Act would be a clear indication to any Indians who came of their own accord to Natal that they did so with the knowledge that they could not acquire franchise rights.

* *

The Natal Indian thereupon organised yet another lengthy petition—this time to the British Government. It was signed by 8,889 Indians. In a covering minute, Sir John Robihson pertinently observed.—

"The petition is signed, or purports to be signed, by 8,889 Indians, all of whom, apparently desire to assert their fitness to exercise the franchise. There are 10,279 electors already on the Voters' Rolls of the Colony Consequently had the pettioners their desire at this moment they would form nearly nine-tenths of the whole electorate.

"The petition itself, therefore, may be accepted as conclusive evidence of the danger that menaces the electorate should the Asiatics continue to be admitted to the franchise."

Eventually on Semtember 12, 1895, Mr. J. Chamberlain replied from Loncon notifying the British Government's rejection of the Bill, which, he said, was opened "to the very gravest objection."

"It draws," he added, "no distinction between aliens and subjects of Her Majesty or between the most ingnorant and the most enlightened natives of India."

* *

But the Secretary of State astutely showed the Natal Government a way out of their difficulty. He said:—

"It is manifestly the desire and intention of your Government that the destinies of the Colony of Natal shall continue to be shaped by the Anglo-Saxon race, and that the possibility of any preponderent influx af Asiatic voters should be averted.

"I readily appreciate the reasons for this policy, and I also recognise the fact that the natives of India do not possess representative institutions in their own country, and that they themselves, in those periods of their history when they were exempt from European influence, have never set up any such system among themselves . . . After fully considering these observations I trust your Ministers will be able to devise a measure which will secure the essential objects they have at heart in a manner which will render it possible for Her Majesty's Government to acquiesce in it."

* *

Sir John Robinson and his Ministers, while disappointed, were quick to take the hint. In October, 1895, they introdued an amended Bill, which provided that "no person shall be qualified for the franchise (in Natal) who—not being of European origin—are natives or descendants in the male line of natives of countries which have not hitherto possessed elective representative institutions unless they shall first obtain an order from the Governor-in-Council exempting them from the operation of this Act."

This amended Bill was unanimously passed by the Natal Parliament and ultimately assented to by the British Government. It became law in 1898. This, then, was how a British statesman suggested the machinery by phich the Indians were firs disfranchised in the Colony of Natal.—'The Natal Mercury'

Mohammed Rashidi On Communal Disturbances In U.P.

The President of Pakistan Newspaper Editors Conference, Pir Ali Mohamed Rashidi, in a broadcast from Lucknow station of All India Radio on May 11 characterised as "false and baseless" reports of communal disturbances in U.P. which had appeared in press outside India.

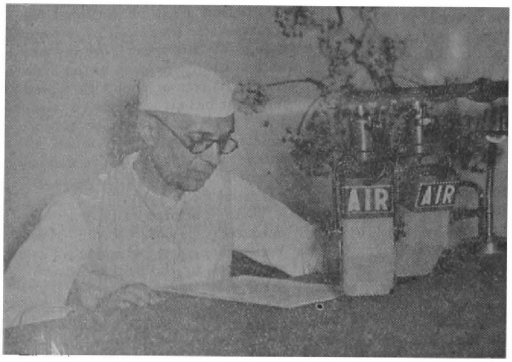
He said, "from what I have seen and heard in Bareilly and Lucknow I am convinced that some news published in the press outside India about disturbances here were entirely false and baseless. It was reported for instance that administration of law and order Uttar Pradesh had almost collapsed and it was also mentioned that in Bareilly thousands of Muslims had been killed and it was difficult for members of the minority community to move about freely on roads. My personal inquiries in this connection show that this news was entirely baseless and false. I was told by Muslims themselves that not more than ten or twelve lives were lost in communal disturbances there."

A TRYST WITH DESTINY

August 14, 1947.

[We are going to publish a series of lectures given by Pandit Nehru, immediately after the attainment of independence of India. The speeches are very inspiring and we hope you will follow them every week.]

LONG years ago we made a tryst with destiny, and now the time comes when we shall redeem our pledge, not wholly or in full measure; but very substantially. At the stroke of the midnight hour, when the world sleeps, India will awake to life and freedom. A moment comes, which comes but rarely in history, when we step out from the old to the new, when an age ends, and when the soul of a nation, long suppressed, finds utterance. It is fitting that at this solemn moment we take the pledge of dedication to the service of India and her people and to still larger cause of humanity.



Pandit Jawaharlal Nehru

At the dawn of history India started on her unending quest, and trackless centuries are filled with her striving and the grandeur of her success and her failures. Through good and ill fortune alike she has never lost sight of that quest or forgotten the ideals which gave her strength. We end today a period of ill-fortune and India discovers herself again. The achievement we celebrate today is but a step, an opening of opportunity to the greater triumphs and achievements that await us. Are we brave enough to grasp this opportunity and accept the challenge of the future?

Freedom and power bring responsibility. That responsibility rests upon this Assembly, a sovereign body representing the sovereign people of India. Before the birth of freedom we have endured all the pains of labour and our hearts are heavy with the memory of this sorrow. Some of those pains continue even now. Nevertheless, the past is over and it is the future that beckons to us now.

That future is not one of ease or resting but of incessant striving so that we may fulfil the pledges we have so often taken and the one we shall take today. The service of India means the service of the millions who suffer. It means the ending of the poverty and ignorance and disease and inequality of opportunity. The ambition of the greatest man of our generation has been to wipe every tear from every eye. That may be beyond us, but as long as there are tears and suffering, so long our work will not be over.

And so we have to labour and to work, and work hard, to give reality to our dreams. Those dreams are for India, but they are also for the world, for all the nations and peoples are too closely knit together today for any one of them to imagine that it can live apart. Peace has been said to be indivisable; so is freedom, so is prosperity now, and so also is disaster in this One World that can no longer be split into isolated fragments.

To the people of India, whose representatives we are, we make an appeal to join us with faith and confidence in this great adventure. This is no time for petty and destructive criticism, no time for ill-will or blaming others. We have to build the noble mansion of free India where all her children may dwell.

[Next Week—"The Appointed Day."

R. VITHAL

Bookkeeper, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns. Apply:

306 Commissioner St., Jeppe, Johannesburg.

GANDHI AND MARX

By K. G. Mashruwala In 'Harijan'

VIII

ALL the social and economic ideas and programmes of Gandhiji "sprang from his non-violence." His principles of *varna dharma* and trusteeship are not an exception to this. Neither the individual, nor society, nor, for the matter of that, even non-human life was for him a mere material object like a piece of furniture or a machine, which might be created, altered, destroyed or set to any use at will for man-conceived purpose. The welfare of the individual himself must be regarded as the most important purpose of all, and if the sacrifice of one's legitimate material good was demanded for any idealistic end, it must be voluntary. He did not subscribe to the theory that for the good of the many that of the few, and for the good which will accrue to the future generations, the present generations might be sacrificed by men possessed of power.

Nor, so far as I am aware, Gandhiji ever spoke of a "class war," or put forth the establishment of a "classless society" as his ideal. He did speak of the abolition of castes to the extent they obstructed inter-dining, inter-marriage and social intercourse; also of the abolition of hierachy in the caste system. But the existence of a classless society is a permanent feature of any but the most primitive society, and Gandhiji suggested the solution of their conflicting interests in the two principles of *varna dharma* and trusteeship. The two together, if honestly followed, could maintain harmony in society, and devise non-violent solutions for resolving conflicts as soon as they arose. As long as man remains an imperfect being, one can never imagine a state of absence of conflict altogether. What is needed is a training and a technique to resolve them in a manner which will be beneficial to the individual, the classes as well as the society concerned.

What is this principle of *varna dharma*? Deprived of its scriptural and ritual dress, I would state it as follows:

Normally people follow the traditional callings of their forefathers handed down from father to son. This is good for the stability of social life, for the training of the child and for the technical advance of the profession itself. If the earnings and prestige of every occupation were equal, or even almost so, only in exceptional cases a person would be attracted to a profession other than the ancestral one. This would happen, for intance if a person was brought up from a v ry early age in an environment of another occupation. Even if the popular belief in heredity in respect of professions is not accepted as scientifically established, one need not doubt that pathological changes developed during the practice of a profession for a whole life-time and from generation to generation have a tendency to become hereditary, and this, along with the occupational environment surrounded the child in the home, makes him more fitted for following the ancestral profession than a very different one. Hence the normal law of social life should be that a person must, as a matter of duty, practise for his livelihood the profession of his forefathers, or of one developed out of the ancestral one. A radical plunge into a different profession is not desirable. If the principle were settled that one has to be what his father was for the practice of a profession for living, we would not have the sorry spectacle of the present age, where a person even after becoming a double graduate does not know the profession which he might pracatise does not know the profession which he might practise for earning his living. In the settled scheme the training from the very childhood would be a purposeful one.

> "The meaning of *varna*," says Gandhiji "is incredible simple. It simply means the following on the part of us all of the hereditary and traditional calling is not inconsistent with fundamental ethics, and this only for the purpose of 'earning one's liveihood." *Young India* 20-10-'27).

Gandhiji lays down here one exception to the normal rule; namely, if the traditional calling is inconsistent with fundamental ethics, it is not to be followed. He also lays down a limitation of of the normal rule by saying, that the purpose of earning one's livlihood".

He was also prepared to admit another exception to the normal rule when he said in answer to the question, what a man who exhibited qualities opposed to his family character should do—

> "If my father is a trader and I exhibit the qualities of a soldier, I may without reward serve my country as a soldier, but must be content to earn my bread by trading."

In another place, to the same questionists he said:

> "....it would be quite right for any brainy carpenter to become

a lawyer for service, not for money." (*Young India*, 24-11-'27).

But such people are exceptions even to this day, through it must be admitted that they have become more frequent now than even before and have already created a problem.

The causes for this are hierarchical gradations assigned to callings, and taking to one's profession not as a duty, but as an instrument for amassing wealth in a society based on competition and institution of private property.

Gandhiji's position about the former is cleared by his definition of *varna dharma:*

> "In this conception of *varna*, there is absolutely no idea of superiority and inferiority." (*Young India*, 20-10-'27).

Again,

> "In my opinion there is no such thing as inherited or acquired superiority. ....I believe, implicitly that all men are born equal. All—whether born in India or in England or America or in any circumstances whatsoever—have the same soul as any other. And it is because I believe in this inherent equality of all men that I fight the doctrine of superiority which many of our rulers arrogate to themselves. I have fought this doctrine of superiority in South Africa inch by inch, and it is because of that inherent belief, that I delight in calling myself a scavenger, a spinner, a weaver, a farmer and a labourer. And I have fought against the *brahmanas* themselves wherever they have claimed any superiority of themselves either by reason of their birth or by reason of their subsequently acquirred knowledge. *I consider that it is unmanly for any person to claim superiority over a fellow-being*........I am therefore through and through with every non-*brahmana* when he fights this monster of superiority, whether it is claimed by a *brahmana* or by anybody else. He who claims superiority at once forfeits his claim to be called a man. This is my opinion." (*Young India*, 29 9-'27).

The other cause for the breakdown of the principle of *varna dharma* is sought to be counteracted by Gandhiji by the principle of trusteeship. This we shall deal with in the next article.

Let it be clearly understood, however, that *uarna* is not a sectariam or theocratic principle with Gandhiji, but the enunciation of moral but secular duty of a citizen towards himself, his dependents and his society. It is the duty of a citizen to earn his living by practising a profession needed for, the well-being of society; the profession must be consistent with fundamental ethics it must be a profession of his forefathers. All nations about superiority and inferiority attached to professions are arbitary and harmful and must be abolished; so also, restrictions about inter-dining and inter-marriage. Thus all professions are equal in rank.

EAST AFRICAN ASIAN WOMEN ORGANISE

A UNIQUE "GET-TOGETHER" OF ASIAN AND AFRICAN WOMEN

(FROM OUR NAIROBI CORRESPONDENT)

WITH the Conference of East African Asian Women which was held in Nairobi on the 22nd, 23rd and 24 of April the first fruits of the efforts made by Dr. (Mrs.) Nalinidevi Pant to bring together all Asian women in these territories on a non-communal, non-political platform can be said to come to fruition.

The aims and objects of this Association are:—

(i) to bring together all Asian women in East African territories on a non-political and non-communal common platform;

(ii) to promote the social, educational and economic welfare of Asian women in this country;

(iii) to undertake such activities as will bring Asian Women's Organisations in East Africa to the level of similar organisations elsewhere;

(iv) to undertake the formation and co-ordination of similar organisations elsewhere in East Africa;

(v) to assist in bringing about closer contact and understanding between Asian women and women of other races in East Africa.

At the same time the following Working Committee were elected: President: Dr. (Mrs.) Nalinidevi Pant, M.B.,B.S., F.R.C.S.; vice-president: Miss Benjamin; treasurer: Mrs. Kulsum Eboo Pirbhai; organiser: Mrs. Yamunadevi Shahane; secretary: Mrs Monica Isobel Nazareth, B.A. LL,B.; jt. secretary. Mrs. Savitri Bhaskare; members: Mrs. Lalitaben Desai, Mrs. Damayantiben Adalja, Mrs. Sherbanu Nathoo, Mrs. Nargis Dhanjee, Mrs Shantidevi Sharma.

It will be noticed that the Working Committee consists of representatives from all communities and religions. The president of this Working Committee as well as the Association is Dr. (Mrs.) Nalinidevi Pant a Hindu; the vice-president is Miss Benjamin a U.P. Christian; the secretaries are Mrs. Nazareth, a Goan and Mrs. Bhaskare a Maharatta Christian while the treasurer is Mrs. Eboo, a Muslim of high standing and an office bearer of the Muslim Women's Assciation. It may be noted here that the first patron, paying Shs. 1,000/-, of the Association is also a Muslim, Mrs. Kassam Kanji. The Association has since enrolled more patrons from different communities.

It was decided by the Association later to call an East African Women's Conference in Nairobi with a view to organising, if possible, a territory-wide Central Organisation which can co-ordinate and guide the activities of Asian Women all over the country. The original plan was to hold the Conference during the Charter ceremony in Nairobi and request Her Royal Highness the Duchess of Gloucester to inaugurate it. Unfortunately Her Royal Highness had all her programme already fixed and could find no time for this purpose.

A feature of this Association has been the accommodation made in the Constitution for allowing non-Asians to join it as Associate Members and it is understood that already some European and African women have done so.

While the organisation for the Conference has been going on these three months, the local Association has already undertaken certain activities. The first problem was how to create an interest in the day to day working of the Association, bring women from different walks of life together, to create a spirit of comradeship among them and also teach them to bring them nearer to women of other races.

The organisation of this Association had created great curiosity among the European and African women and advantage was taken of this to organise a visit of the members of the Association to the African Teachers' Training Centre at Githunguri about 25 miles off Nairobi. This visit proved a success beyond all expectations. About 150 Asian women went to Githunguri and were surprised and pleased to find nearly 6,000 African women assembled to welcome them. It was an extraordinary sight and those who saw it will never forget the experience. It was the first time that the women of the two races had come together in such friendly manner and in such large numbers. The Asian women under the guidance of Dr. (Mrs.) Pant joined the games and dances of the African women, performed their own folk dances and games and invited the African women to join them and it is reported that the whole sight was a most stimulating one and warmed the hearts of those who firmly believe in the fundamental unity of humanity. A feature of this visit was the gifts of maze and fruit lovingly brought by the women for their guests. These were literally in thousands and it was a job to bring them back to Nairobi.

This was the first time that momen of both races had come together in such numbers. It was a unique occasion for everyone and especially the African women who had never seen Asian Women's games, dances etc.

The Association has, besides, held meeting at which doctors, social workers etc., have been called to discuss their particular subjects and it is understoood that gradually it will take in hand problems connected with women's welfare, and co-operate with Government and Municipality in certain matters.

One of the encouraging development has been the taking over by the Association of the Sandford Institute. This is a Railway institute which conducts a Nursery School as well as a Women's Club, has a building of its own and promises to be a very good beginning of the Association's work, as it is entirely non-communal and non-racial.

The Association has already contacted the East African Women's League which is a European organisation as well as the African Women's League; its members have been visiting African locations and establishing contacts with African women and there are promising signs that under the auspices of the Association the women of the three races would gradually come together to tackle problems which are particularly precious to women and children. The present membership of the Association is 400 drawn from all communities.

Sets Of Indian Art Pictures

By Celebrated Indian Artists

Price 8/- including postage.

To be had from:

'INDIAN OPINION,'
P Bag, Phoenix, Natal

OUR INDIA LETTER

(FROM OUR OWN CORRESPONDENT)

"IT was an interesting experience. I enjoyed every bit of," was the reaction of Deputy Prime Minister Sardar Patel after witnessing combined exercises of the Indian Navy and Air Force off the coast of Bombay on May 11. Sardar Patel watched manoeuvres from quarter deck of I.N.S. "Delhi" which is taking him to Cochin on a short visit.

Commodore G. Barnard, commanding the Indian Naval Squadron, expressed his satisfaction at the tenor of exercises. He said "combined exercises were only recently introduced. The first one was held in Bombay about a month ago. I was very much satisfied with the way exercises were held and that shows we are now at a stage where the Indian Navy can co-operate most successfully with shore-based aircraft, both bombers and fighters."

* *

Plans for India's participation in the World Cup Football Tournament for Jules Rimmet Trophy have now been finalised. The Indian team is expected to leave for Brazil on June 28 for their first match. Meanwhile arrangements are being made by the All India Football Federation to give selected players one month's coaching in Calcutta. The Provincial Football Associations have been asked to nominate their players for training. The Western India Football Association has made arrangements with the famous British footballer, Mr. George Aicslep, to coach Bombay players.

* *

The Indian Health Minister, Rajkumari Amrit Kaur, was unanimously elected on May 9 President of the World Health Organisation for the coming year. The election took place at Geneva where the Third World Health Assembly is now in session. In her presidential address she declared that on the present WHO budget it was impossible to carry out a "bold and dynamic" programme. Rajkumari said, "I would like to throw out a suggestion for the consideration of the Assembly and that is the issue of special World Health Stamp in various member countries.

* *

The Government of Bombay has decided to establish a chain of industrial workshops in all big industrial cities of State to train workers in different vocations. To begin with a workshop is to be opened at Ahmedabad shortly to train workers in manufacture of chemicals and leather goods and in weaving.

* *

A home to accommodate 1,000 children is being established near Calcutta.

* *

A campaign of planting trees all over Saurashtra has been launched in order to increase States Forest wealth. Under the scheme Government owned uncultivated wastelands will be offered of revenue free lease for tree plantation for a period of thirty years. Lease holders will be free to sell fruits and other forest products. The scheme is also expected to provide a practical solution of the State's fuel problem.

* *

A seven-man working party has been constituted by the Indian Government to investigate conditions of heavy engineering industries in the country. It will recommend measures to achieve increased production and improve the quality of products and efficiency of labour.

* *

Dr. Subodh Mitra, Professor of Midwifery Medical College, Calcutta, left for the U.S.A. on May 10 to attend the 4th American Congress of Obsterics and Gynaecology to be held in New York shortly. Dr. Mitra has been elected chairman of one of the sessions of the Congress.

* *

Three-month training course has been opened in Nellore to coach aborginal boys and girls in social work. The course has been started by Akhal Bhartiva Adimjatik Sewak Sewak Sangh. The syllabus include anthropology and criminology.

* *

Discribing Rabindranath Tagore as "Grand Mughal" of literature Habibullah Bahar, East Pakistan Health Minister, in a speech on occasion of poet's birthday anniversary celebrations in Dacca (May 11) said 'Rabindranath is our poet as much as he is poet of West Bengal".

* *

Mangoes are helping to earn foreign exchange for India. Supplies of over one thousand pounds are being flown every week from Bombay to East Africa, Switzerland and United Kingdom. Nearly ten thousand pound have already been dispatched since beginning of mango season in April.

* *

Area under rice cultivation in India during 1949 50 totalled 1,660,00 acres as against 70,275,000 acres in 1948 regarding increase of 2 percent. Estimated production for 1949-50 is 21,913 000 tons as against 21,725,000 tons in previous year.

* *

The next Assembly of World Federation of U.N. Associations will be held in India in October next according to Acharya Narandra Dev Chairman of U.N. Association.

* *

Consequent on resignation of Chief Minister Hare Krishan Mahtab who has been appointed Minister of Central Cabinet, new Cabinet was formed in Orissa State (May 12)

* *

The Education Minister Maulana Azad inagurated in New Delhi recently the first mobile education exhibition described as a 'unique experiment in social education.' Delhi villages to impart audio-visual education.

* *

Perhaps the biggest single consignment of Locomotives carried by any ship on single keep is now being landed in Madras by the s.s. Beljeannes. Consignment consists of 53 meter gauge locomotives and 53 tenders from Philadelphia for Madras and Southern Maharatta and South India Railways.

* *

A Muslim priest officiated at a Hindu marriage at Gangapur (Uttar Pradesh) recently. The bridegroom Suresh Ramabhai of Rampur and the bride Saudamini Nair of Travancore are both Gandian constructive workers. Their marriage was solemnized by Ali Sokhat a follower of Mahatma Gandhi.

* *

President Rajendra Prasad has sent the following message to His Majesty King Faisal second of Iraq: "On behalf of the Government and people of of India I have great pleasure in offering Your Majesty felicitations on your birthday."

* *

The C.-in-C Indian Army General K. M. Cariappa, left for the U.K. on may 16 to attend the annual exercise of Chiefs of Imperial General Staff. He was accompanied by Major General Thimayya and Major General Tana Singh Bal.

* *

A party of India Botanists led by the Superintendent of the Indian Botanical Garden Calcutta the Dr. K. Biswas left Darjeeling on may 10 for Tibet to study plant life there. The botanists will also visit places in Sikkim and Bhutan in this connection. The Calcutta Botanical Garden is the first of its kind in the East started in 1787.

FLY VIA

NAIROBI

TO

INDIA

PAKISTAN

CEYLON

the most direct route to the EAST

Alternate Thursdays a Constellation leaves Nairobi, reaching Bombay after only 12 hours flying.

Immediate connections at Bombay for all parts of the East.

Fare Nairobi/Bombay £83 single £149 8s. return

AIR-INDIA

International LTD.

Shell House, P.O. Box 1080 NAIROBI, Cables AIRINDIA.

Write to us, to E A A.C. our General Agents or to any I.A.T.A. Agent.

"INDIAN AFFAIRS"

(Monthly Journal of the Indian National Congress)

News about our countrymen from all parts of the world.

Write for advertisement rates to

The Manager "INDIAN AFFAIRS,"

7 Jantar Mantar Road,

NEW DELHI.

Distinguished Visitors From India

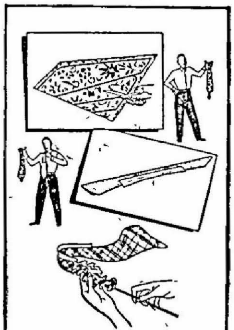
East Africa will have two distinguished sons of India as visitors in the middle of May. They are Shri Kakasaheb Kalelkar and Shri Kamalnayan Bajaj. Shri Kakasaheb Kalelkar was a close associate of Mahatma Gandhi for a quarter of a century and is one of the ablest organisers of Mahatma Gandhi's "constructive programme". He is also a distinguished Gujerathi and Marathi scholar and writer. In Gujerathi he founded a new school of literature and his contribution to that language is recognised as unique. He has travelled far and wide and published many a travelogue. At present he is taking active part in the work of evolving a National Language for India and is working also for the creation of a Central Gandhi Museum in India.

Shri Bajaj for many years the Treasurer of the Indian National Congress and one of Mahatma Gandhi's earliest and closest associates. Shri Kamalnayan Bajaj has played a prominent part himself in Indian politics having been a member of the All India Congress Committee for many years. He was, besides the Secretary of the Congress at its Jaipur Session President of the All-India States Peoples' Conference and tried to shape the union of the Deccan States which he inaugurated. Shri Kamalnayan Bajaj is one of the leading industrialists of new India.

Psychology And Education

Too much psychology and "self-expression" in present day education is breeding rude, ill-mannered, ill-disciplined and bumptious children, according to Mrs. Mary Asher, who spoke on "The parents' task as educators" in Durban at the first of a series of lectures for parents on "Christian Upbringing." The lectures, arranged by the Christian Education Movement, are designed to assist parents who are anxious to give their children the best possible upbringing, build on a Christian foundation. Mrs. Asher, an educationalist for nearly 40 years, the mother of two sons and a daughter and grandmother of three said that the old days of repression and punishment had disappeared—it was hoped, beyond recall. "But," she added, "the swing of the pendulum has gone far too far in the others direction. "There is two much psychology, in my opinion. To too many parents psychology has become the line of least resistance. They say, 'Oh, let the children do as they like...it doesn't matter...it will come out right in the end'." Mrs. Asher assuded her audience that it would not and that great care should be exercised when dealing with psychology. She said that the moulding of a child's character was of enormous importance—not only to the child, its family or the immediate community, but to the nations beyond the confines of the child's upbringing is eventually going to have an effect on international relations add goodwill." The relationsnip between parents was of supreme importance, Mrs. Asher said. "I believe that a great deal of trouble is caused by the one parent putting the children before the other parent.

Ties Of Your Own Making



Many of the pretty rests from your dresses are suitable for making ties, and and men always likes to get a new tie. They are very easily made, and if you have an old discarded tie you may rip it up and you have an excellent pattern. Remember to place the pattern askew on the fabric (see sketch) whereas the tuck, which must be of bunting or buckram, is cut straight.

The tie is placed together and hemmed on the machine along the lower ends where after it is turned inside out. The tuck is basted on as shown on the sketch and the tie is sewn together so that the hem runs right through the middle of the tuck.

The ready tie is turned with a knitting needle. If you place a finished tie before you while sewing you cannot fail to be successful.

World Copyright Reserved, Centropress Denmark.

Cuticura SOAP

Every wash a luxury skin treatment!

Baby simply loves the caressing softness of its silky and fragrant lather. It is so soothing and cooling to hot, smarting skin. After the bath a dusting with exquisitely perfumed Cuticura Talcum Powder will ensure baby's comfort.

FOR SENSITIVE SKINS

547

BOOKS FOR SALE

Life of Ramakrishna —By Romain Rolland 10 0

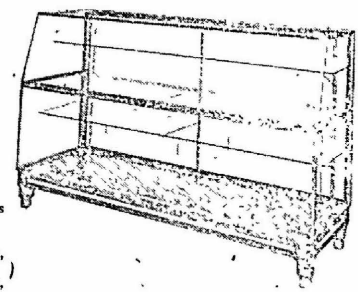
Life of Vivekananda and the Universal Gospel By Romain Rolland 12 6

The Indian States Problem —By M. K. Gandhi 10 0

To be had from:—

The Manager, INDIAN OPINION, Phoenix, Nata

"GOLD MEDAL" QUALITY



High-Class Display Counters and Showcases, Refrigerator Counters, Wall Units, Display Fittings, Fish Fryers, etc.

NEW ILLUSTRATERD CATALOGUES ON APPLICATION

ASSOCIATED SHOPFITTERS LTD.

Incorporating Excelsior Shopfitters, Ltd., S.A. Shopfitters, Ltd.

Manufacturers of High Class Display Cases

Awarded Gold Medal, Rand Easter Show

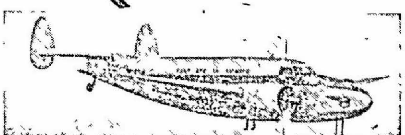
104 MARSHALL ST (facing Escom House) Johannesburg.

Phone 33 4211/2 P.O. Box 6501

DURBAN

LINDI

DAR-ES-SALAAM



TANGA

MOMBASA

NAIROBI

THE "SKYLION" COASTAL ROUTE

is the cheapest and smoothest way of travelling to East Africa—every Tuesday.

Fares: to Lindi, £38; Dar-es-Salaam, £45; Tanga, £49 13s.; Mombasa, £51; Nairobi, £58 3s.

Full information from our General Sales Agents, South African Airways, or any accredited agent.

EAST AFRICAN AIRWAYS

1280

Books For Sale

Tagore's Literature

Essays, Novels, Poems and Plays

SACRIFICE (Novel)	5	6
GORA (Novel)	9	0
MASHI (Novel)	5	0
LOVER'S GIET (Poems)	3	6
CHITRA (Play)	3	6
STORIES FROM TAGORE (Short Stories)	3	6
STRAY BIRDS (Short Poems)	3	6
RED OLENDERS (Play)	4	0
HUNGRY STINES AND OTHER STORIES	5	6
THE HOME AND THE WORLD (Essays)	6	0
GLIMPSES OF BENGAL (Essays)	3	9
REMINISCENCES	5	6
POEMS OF KABIR	3	9
POST OFFICE (Play)	2	6
THE KING OF THE DARK CHAMBER (Play)	5	0

Obtainable from:

'Indian Opinion'
P. Bag, Phoenix,
Natal.

Golden Number

OF

"INDIAN OPINION"

Souvenir

Of The

Passive Resistance Movement

1906—1914

Price: Four Shillings.

Obtainable from:

"Indian Opinion"
Phoenix, Natal.

Books For Sale

Shri Aurobindo's Religious Books

LIGHTS ON YOGA	3	9
KALIDAS	3	3
ISHA UPANISHED	5	6
THE RENAISSANCE IN INDIA	3	9
HERACLITUS	3	3
IDEAL AND PROGRESS	3	0
THE NATIONAL VALUE OF ART	3	0
THE MOTHER	3	0
BANKIM—TILAK—DAYANANDA	3	6
AUROBINDO MANDIR ANNUAL 1943-44-45	10	6
COLLECTED POEMS AND PLAYS (Part 1 & 2	27	6
THE RIDDLE OF THE WORLD	3	9
THE TEACHING AND THE ASHRAM OF AUROBINDO		3
ON WAR		3

Obtainable from:

'Indian Opinion'
P. Bag, Phoenix,
Natal.

'INDIAN OPINION'

(Founded By Mahatma Gandhi In 1903)

For The Moral, political and Social Advancement Of Indians In South Africa.

Published Every Friday.

Subscription Rates

Payable Always In Advance.

Within the Union	26s.	Annually
" " "	13s. 6d.	Half-yearly
Outside the Union	30s.	Annually
" " "	15s.	Half-yearly

Become a Subscriber and persuade your friends to do likewise.

Apply to—

Manager,
Indian Opinion,
Phoenix, Natal.

ઇન્ડિયન ઓપિનિયન

મહાત્મા ગાંધીજીના હસ્તે સને ૧૯૦૩માં સ્થપાયું.

પુસ્તક ૪૮ મું—અંક ૨૦ શુક્રવાર તા. ૧૯ મે, ૧૯૫૦. છુટક નકલ પેની.૪

સવાલ કે કાર્યક્રમ?

મીસ મ્યુરીયલ લેસ્ટરનો પ્રોત્સાહન આપનારો સંદેશો

[ઈન્ટરનેશનલ ફેલોશીપ ઓફ રીકન્સીલીએશનના પર્યટણ કરનારાં સેક્રેટરી મીસ મ્યુરીયલ લેસ્ટર જેઓ પોતાની દુનીયાની મુસાફરી દરમીયાન ટુંક મુદત થયાં સાઉથ આફ્રિકાની મુલાકાતે આવ્યાં હતાં તેઓ ગયે અઠવાડીએ સીપ્લેનમાં લંડન ઉપડી ગયાં છે, તેઓની વિદાયગીરી પહેલાં તેઓ આ દેશમાં વસતાં આપણા ભાઈ બ્હેનો માટે એક સંદેશો આપી ગયાં છે, આજે જ્યારે હાલની સરકાર જુલમી કાયદાઓથી આપણને રૂંધી રહી છે અને ચોમેર ઘોર અંધકાર છવાઈ રહ્યો છે તેવે વખતે મીસ લેસ્ટરનો આ સંદેશો આશાનાં કીરણ સમાન થઈ પડયો છે. અમે આશા રાખીએ છીએ અને પ્રાર્થીએ છીએ કે આપણને સૌને તે પ્રોતસાહન આપનારો અને આપણામાંથી ભય અને નિરાધાર પણું ફેંકી દેવાની અને આપણી ઉપર આવી પડેલાં સંકટનો શ્રદ્ધા, આશા અને હીંમતથી સામનો કરવાની શક્તી આપનારો થઈ પડશે.—અ. ઈ. ઓ.]

"સાઉથ આફ્રિકાના નહિ ઉકેલી શકાય એવા સવાલો"નું હું નિરંતર સાંભળ્યા કરૂં છું પરંતુ હું તેમાં જરાયે માનતી નથી. સત્તર વર્ષનાં પૃથ્વી પરના મારાં પર્યટણ દરમીયાન અનેક દેશોમાં મેં ગુંચવાયેલી પરિસ્થિતિઓ, ગંદા વાતાવરણો, જુલમ, બેપરવાઇ, અમાનુષિતા જોયાં છે અને તે સંપુર્ણતઃ નિરાશા ભર્યાં જણાયાં છે: અને ખરેખર તેવાં જ બની ગયાં હોત જો તેના ભોગ થઈ પડેલાઓએ આ વાકય તેઓને લાગુ પડતું સ્વિકારી લીધેલું હોત.

પરંતુ તેઓએ તે નહિ સ્વિકાર્યું. "ઉકેલી નહિ શકાય" એ નિરાશાવાદી શબ્દો જ બહારના કોઇ તેઓના ઉપર જુલમ ગુજારે તે કરતાં તેઓને વિશેષ અસહ્ય લાગ્યાં. નિરાશાવાદથી માણસમાં કાયરતા આવી જાય છે અને એક જાતનો માનસિક ક્ષય રોગ સમાન થઇ પડે છે. એ વિઘાતક જાતને જો આ પણે આવકારી શું તો આપણી રચનાત્મક શક્તિ ક્ષીણ થઇ જશે; ઇતિહાસનું આપણને ભાન નહિ રહે; કાળની ગની પરનો આપણો કાબુ ગુમાવી શું; અતિ સંકુચિત દ્રષ્ટિ રાખવાથી, નજીકની વસ્તુઓપર જ દ્રષ્ટિ એકાગ્ર કરવાથી આપણી દ્રષ્ટિદોષિત થઈ જશે અને અંતે આપણે દ્રષ્ટિનાશ બની જઇશું. આપણી નજીકની વસ્તુઓ જ જ્યારે વીશાળ ભુમીકાથી આપણે નિહાળીશું ત્યારે જ એ વસ્તુઓનું ખરૂં પ્રમાણ આપણે સમજી શકી શું.

ચીનાઓ દીર્ઘ દ્રષ્ટિ કરવામાં ખાસ કુશળ છે. તેઓ તત્કાળને માટે અથવા આવતી બેઠકને માટે જ, અથવા કેવળ બે વર્ષની મુદતને માટે જ યોજનાઓ ઘડતા નથી. તેઓ દાયકાઓ અથવા સૈકાઓની દ્રષ્ટિએ વીચાર કરે છે, પોતાના સૌથી બુરા વખતમાં, જ્યારે જાપાનીઓ તેઓના દેશપર ચઢાઇ કરી રહ્યા હતા, તેઓના ગામડાંઓ તારાજ કરી રહ્યા હતા, તેઓની વસતીમાં ઝેરી દવાઓ ફેલાવી રહ્યા હતા, તેવે વખતે એક ચીનાને મે આ પ્રમાણે બોલતા સાંભળ્યો હતો: "હા, અમારા પર ખરાબ દાયકો બેઠેલો છે, અમે એ જાણીએ છીએ પરંતુ એમ ન માનશો કે તેને અંતે અમારા જાપાની પડોશીઓને અમે હરાવીશું. અમે તુરત જ તેઓને અમારા મીત્ર બનાવીશું. સૈકાઓ પુર્વે અંગ્રેજો અને ફ્રેન્ચોએ કર્યું હતું તેમ સો વર્ષ સુધી વેરઝેર અને યુદ્ધ નહિ ચલાવીએ."

મેનકીંગમાં ૭ અઠવાડીયાં સુધી પ્રવર્તી રહેલા માસ દરમીયાન હજારો નિરાશ્રિતો શાંઘાઈ શહેરમાં જમા થઇ રહ્યા હતા, જો કે અરધું શહેર તો બોમ્બના મારાથી ભસ્મી ભુત થયું હતું. એ સમયે જગ્યાની એટલી બધી તંગી હતી કે હજારો લોકોને રસ્તાપરની પગથીઓને નિવાસ સ્થાન બનાવવી પડી હતી. ભર શીયાળાની કડકડતી ઠંડીમાં તેઓ બહાર જ પડી રહેતા, બહાર જ ખાતા પીતા અને મરતાં પણ ત્યાં જ, માતાઓ બાળકોને જન્મ પણ ત્યાં જ આપતી, રોજ સવાર પડે એટલે રાતની ઠંડીથી મરણ પામેલ કેટલાકને ત્યાંથી ઉચકી જવા પડતા હતા; ઠરી ગયેલી ધરતીપર પડેલાં પોતાનાં બાળકોના રક્ષણ માટે થોડાં એક જુનાં છાપાં આપીએ તો માતાઓ શતકોટી આભાર માનતી હતી. એ દિવસો વીતાડવા ઘણા કઠણ હત છતાં અમારો સવાલ કદી નહિ ઉકેલાય એમ કહી રડવામાં તેઓએ પોતાની રજસરખી પણ શક્તિનો બ્યય કર્યો નહોતો.

તેઓની અખુટ ધીરજે, તેઓના ભવિષ્યમાં પુર્ણ વિશ્વાસે ઈતિહાસના ચાર હજાર વર્ષો પસાર કરી દેવાની તેઓને શકતી આપેલી છે. જેવી પરિસ્થિતિમાં મુકવામાં આવ્યા તેમાંથી સાર ગ્રહણ કરીને અને દોષો દુર કરીને તેઓ પોતાના વિજેતાઓને પી ગયા.

ચાલુ સૈકાના આરંભમાં લંડનના ઇસ્ટ એન્ડમાં જ્યારે મેં સામાજીક કાર્ય પ્રથમ શરૂ કર્યું ત્યારે ગંભીર પરિસ્થિતિ વર્તી રહી હતી. કેટલાક એક કોટડીમાં બારની સંખ્યામાં રહેતા હતા. લંડનમાં એ વસ્તુ સાઉથ આફ્રીકાના કરતાં ઘણી જ વધારે ગંભીર ગણાય. અહિ તો એવા ગલીચ લત્તાઓમાં વસનારાઓને કંઇ નહિ તોય સારી સ્વચ્છ હવા મળી શકે તે, સુર્યનો પ્રકાશ મળી શકે છે, ટેકરીઓનો વીશાળ પ્રદેશ જોઇ શકે છે, ઝાડપાન અને ફુલ જોઈ શકે છે. પોતાની ઝુંપડીમાંથી બહાર નીકળે ત્યારે કુદરત માતાના સમાગમમાં આવી શકે છે. ત્યાં તો અમારે વીસ ચોરસ માઇલ જેટલા વીસ્તારમાં ચુનામાટીની ફરતી દિવાલ વચ્ચે રહેવું પડે છે એકજ જાતની શેરીઓમાં નાનાં ગંદાં ઘરો, અને રાક્ષસી કારખાનાઓ હોય છે, કુદરતની શોભાનું તો નામ નિશાન નહિ, અમારી બારીની કઠેડીઓપર થોડાં ફુલ ઉગાડવા હોય તો મુઠી ભર માટી મેળવવી પણ મુસ્કેલ થઈ પડે, બેકારી પુષ્કળ હતી અને પુરતાં પોષણને અભાવે લોકો રોગી હતા. તેમ છતાં તેઓ ખુશનુમા અને ઉત્સાહી અને મળતાવડા હતા. મોટી આશાએ—મારા મનથી જો કે તે સર્વથા અવિચારી હતી તેઓને ટકાવી રાખ્યા હતા અને તે સંપુર્ણપણે ફલદાયી નીવડી છે.

તેઓમાંના એક કે બે એ ઇતિહાસ અને અર્થ શસ્ત્રનો જ નહિ પરંતુ મનુષ્ય સ્વભાવનો પણ અભ્યાસ કર્યો હતો, તેઓએ જોયું કે તેઓના જુલમગારોમાં જે દોષો હતા તે એજ મિથ્યાભિમાન, લોભ વૃત્તિ અને ભયમાંથી ઉત્પન્ન થયા હતા કે જે તેઓના પોતાનામાં પણ ઘર ઘાલી રહ્યા હતાં. વળી તેઓ એ પણ સમજ્યા કે દોષ કરનારને નહિ પણ દોષને તિરસ્કારવાનો અને તેની સામે લડવાનું છે. ઇશ્વરે માનવ જાતીને એક કુટુંબ તરીકે પેદા કરેલી છે અને તેની નજરમાં સૌ સમાન છે એ હકીકત ઉપર તેઓએ પોતાનું જીવન રચ્યું અને પોતાનો કાર્યક્રમ ઘડયો. એટલે જ્યારે કોઇ ખરાબ કાયદો ઘડવામાં આવે છે જે ઇશ્વરના કાયદાની વીરૂદ્ધ હોય છે, ત્યારે તેઓએ તેને તાબે થવાની ના પાડવી પડે છે કેમકે કોઈ પણ પ્રધાનમંડળના કરતાં ઇશ્વરમાં વધારે ડહાપણ છે. એટલે આ લોકો સાથે રહી કામ કરતા અને ઇશ્વર પ્રાર્થના કરતા અને તેમ કરતા તેઓએ એટલી શકતી મેળવી કે તેઓમાંથી ન્હાની ન્હાની મંડળીઓ ઉત્પન્ન થઇ, જેઓમાં કોઇ જાતનો ભય નહોતો અને જેઓએ વેરઝેરનો ત્યાગ કરી શ્રદ્ધા બળ મળ્યું હતું. આ મંડળીઓ રાજકારણ, સહકારી મંડળીઓ, સામાજીક સંસ્થાઓ, અને ધર્મસ્થાનો દ્વારા કામ કરી રહી હતી અને અંતે અમારા લત્તામાં વસતા દોઢ લાખ જેટલા લોકો જીવનનું પરિવર્તન કરી શકયા અને અમારાં કાર્યના પરિણામોથી અમારી બાજુમાંના ઇસ્ટ એન્ડના શહેર નીવાસીઓને બેવડી શકતીથી કામ કરવાનું પ્રોત્સાહન મળ્યું. દાખલા તરીકે આખા લંડનમાં બાળ મરણનું પ્રમાણ અમારા તરફ સૌથી મોટું હતું પરંતુ જેવા અમે કામ કરતા થઇ ગયા તેવી જ માતાઓ અને બાળકોની તંદુરસ્તી એવી સુધરી ગઇ કે અમારાં બાળ મરણનાં આંકડા આખા દેશમાં સૌથી ઓછા થઇ ગયા. દુનીયાના સઘળા ભાગોમાંથી લોકો અમારા બાળ મંદીરો, અમારી લોન્ડરીઓ, અમારાં વીજળીના કારખાનાઓ, અમારાં પુસ્તકાલયો, અમારી અકુદરતી સુર્યના પ્રકાશના કલીનીકો જોવા આવવા લાગ્યા.

હા! અમે વિજય પ્રાપ્ત કર્યો એટલે સૌ કોઇ અમારી પ્રશંસા કરવા લાગ્યા પરંતુ જ્યારે લડી રહ્યા હતા ત્યારે અમારી નીંદા થઇ રહી હતી, અમારી મશ્કરીઓ થતી હતી, અમારો તિરસ્કાર થઇ રહ્યો હતો, બહિષ્કાર થઇ

રહ્યો હતો, અખબારો અમને વખોડી રહ્યાં હતાં, અમને કેદમાં પુરવામાં આવ્યાં હતા, વિગેરે અમારા પર વીતી રહી હતી.

આવા પ્રકારની લડતનો સરસમાં સરસ દાખલો હીંદુસ્તાને આપેલો છે. ૧૯૨૬ ની સાલમાં જ્યારે હું પહેલી વાર ગાંધીજીને મળી ત્યારે એવું લાગતું હતું કે અસ્પૃશ્યતાના સવાલનો ઉકેલ કદી નહી આવે. પાંચ કરોડ લોકોને હલકા ગણી કાઢવામાં, તુચ્છકારવામાં, સ્પર્ષ કરવાને, મંદીરોમાં પ્રવેશ કરવાને, કુવામાંથી પાણી લેવાને નાલાયક ઠરાવવામાં આવ્યા હતા. અને આ સઘળી મુર્ખતા ધર્મને નામે નિભાવી રાખવામાં આવી હતી. અંતે એક કે બે શુરવીરો નિર્ભયતાથી સત્ય પોકારવા લાગ્યા. આ જરીપુરાણો રિવાજ ઇશ્વરના કાયદાથી સદંતર વીરૂદ્ધ છે અને તે સુધારવો જ જોઇએ એવું કહેવા લાગ્યા વળી હીંદીઓ જાતે જ અસ્પૃશ્યોને ગુલામીમાં રાખી રહ્યા હોય ત્યારે હીંદીઓને ગુલામીમાં રાખવાનો બ્રીટીશ પર દોષ મુકવો પણ અર્થહીન હતો.

મોટા ભાગના લોકોમાં ઘર કરી રહેલા વીચારો, વારસામાં ઉતરી આવેલા ધાર્મીક સંસ્કારોથી વીરાધી આવી વાતો ફેલાવવી જોખમ ભરેલી તો હતી. પરંતુ એ હીલચાલ ફેલાવા લાગી અને જોરદાર થવા લાગી તેના પરિણામે જો કે ઘણો જુલમો થયા. નોકરીઓ ગઇ, ઇજ્જત ગઇ, કુટુમ્બોમાંથી બહિષ્કૃત થયા, ભુખમરો વેઠવો પડયો અને મરણ થયાં.

આજે હવે કોઇને અસ્પૃશ્ય કહેવો એ ગુનો મણાય છે, તેઓને હીંદી સમાજમાં સ્વીકારવામાં આવ્યા છે, પ્રધાન મંડળમાં લેવામાં આવ્યા છે અને તેમાંના એક બંધારણ ઘડનાર સમીતીના પ્રમુખ તરીકેનું મનાદ સ્થાન ભોગવી રહ્યા છે.

૧૯૩૧ ની સાલમાં જ્યારે ગાંધીજી લંડન આવ્યા હતા ત્યારે તેઓને એવું કહેતા મેં સાંભળ્યા હતા કે, "પ્રાર્થના સીવાય હું કશો નીર્ણય કરતો. નથી. હીંદની આઝાદી માટે હું એટલા માટે કામ કરી રહ્યો નથી કે હું મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી એમ માનું છું કે હીંદ આઝાદ થવું જોઇએ, પરંતુ એટલા માટે કરી રહ્યો છું કેમકે દરેક પ્રજા આઝાદ થવી જોઇએ એવો ઇશ્વરનો સંકેત છે. મારામાં મારી પોતાની કશી શકતી નથી. મારી સઘળી શકતી ઇશ્વર પાસેથી આવે છે.. મને જુઓ એક ન્હાનો છોકરો એક મુકકો મારી મને પછાડી દઈ શકે, મારામાં કશી શકતી નથી. મને તો એ એક ઇશ્વરી ચમત્કાર છે અને આખી દુનીયા ભલે ઇશ્વરનો ઇન્કાર કરે, હું તેનો એકનો એક સાક્ષી રહીશ. એ શકતી તમારા માનાં પ્રત્યેકમાં રહેલી છે તેના સ્વિકાર કરવાની તાલીમ લેવાનો તમે જેવો નીશ્ચય કરશો તેવી જ તે વધતી જશે અને કામ કરતી થઇ જશે.

"ઇન્ડિયન ઓપિનિયન"

શુક્રવાર તા. ૧૯ મે, ૧૯૫૦

ગ્રુપ એરીયાઝ બીલ

ગયા અને આગલા અંકમાં અમે અંગ્રેજી વિભાગમાં ગ્રુપ એરીયાઝ બીલ આખું 'ઇન્ડિઅન ઓપિનિઅન'ના વધારા તરીકે વાચકોના લાભાર્થે આપી ગયા છીએ. તેમજ ગુજરાતીમાં તેના કેટલાક ભાગનો તરજુમો આગલા અંકમાં તેમજ ગયા અંકમાં તેની વધારે કલમોનો તરજુમો છાપી ગયા છીએ. ગયે અઠવાડીયે આખો તરજુમો આવી જવો જોઇતો હતો પરંતુ તેનો છેવટનો ભાગ, જે જોહાનીસબર્ગથી અમારા પ્રતિનિધિ તરફથી ટપાલમાં મકિલવામાં આવ્યો હતો, તે ટપાલમાં ગેરવલે ચાલ્યો ગયો હોવાથી છાપી શકાયો નથી.

ગ્રુપ એરીયાઝ બીલ ઘણું ચાલાકીથી ઘડાયું છે. તેમાંથી હીંદીનું નામ કાઢી નાખવામાં આવ્યું છે છતાં તે હીંદીને આ દેશમાં સદાને માટે અછુતો તરીકે રાખનારૂં અને તેમ રહેવા ન ઇચ્છે તો તેની જડ આ દેશમાંથી કાઢી નાખનારૂં છે. તેની ભયંકરતાનું ભાન હીંદીઓને જેમ જેમ તેનો અમલ થતો જશે તેમ તેમ થતું જશે.

ઘણા માલદાર ભાઈઓ એમ માની બેઠેલા જણાય છે કે એવા કાયદા તો આટલાં વર્ષોથી આવતાજ રહ્યા છે અને આવ્યા કરશે. ચાલતું આવેલું છે તેમ ચાલ્યા કરશે. એવી નિશ્ચિતતાથી બેસી રહેવાનો હવે વખત નથી.

આ કાયદો નથી રાખવાનો ભેદ માલદાર મધ્યમ કે ગરીબ વચ્ચે; નથી રાખવાનો ભેદ મદ્રાસી, હીંદુસ્તાની કે ગુજરાતી વચ્ચે; નથી રાખવાનો ભેદ હીંદુસ્તાની કે પાકિસ્તાની વચ્ચે. સૌ કોઇને એકજ લાકડીએ હાંકવામાં આવશે. એટલે જો હીંદીઓએ આ દેશમાં સ્વમાનથી જીવવું હોય તો તેઓએ એકસંપે થઇને રહેવાનો અને એ દિશાએ સઘળા પ્રયત્નો કરવાનો દ્રઢ વીચાર કરી નાખવો ઘટે છે. તેમ નહિ કરે તો પાછળથી પસ્તાવું પડશે. હીંદુસ્તાન કે પાકિસ્તાન તેઓને કશી પણ મદદ કરી શકશે એ ખોટી ભ્રમણા છે. "આપ મુવા વીના સ્વર્ગે પહોંચાતું નથી." "જણનારીમાં જોર ન હોય તો દાયણ શું કરી શકે." આ કહેવતોનો સાર ગ્રહણ કરવાની જરૂર છે આપણા પોતાનામાં લડવાનું કશું જોર ન હોય; સૌ કોઈ પોતાનો સ્વાર્થ સાધવામાંજ પડેલું હોય અને એ સધાઇ રહ્યો એટલે પડોશીનું શું થાય છે તેની કશી પડી હોય; પૈસાનેજ પરમેશ્વર તરીકે પુજતા હોઇએ અને ખરા પરમેશ્વરને ભુલી ગયા હોઇએ અને તેનાજ કાનુનનો હરઘડી હરશ્વાસે ભંગ કરતા હોઈએ તો આપણાપર સંકટ આવી પડે એ આપણા પોતાના પાપનાજ ફળ ગણવા રહ્યાં. પણ પછી માથે હાથ દઇ બેસી રહેવાથી કશું વળવાનું નથી. ઈશ્વર તો દયાનો સાગર છે. આપણામાં દયાનો છાંટો નથી. બીજાએ આપણું બુરૂ કરેલું હોય તો આપણે તે જન્મભર ભુલી શકતા નથી અને વેર વાળવાની વૃત્તિને કેળવેલા રહીએ છીએ. આપણા ઘોર કર્મો બીજા ક્ષમા કરે એમ ઇચ્છીએ છીએ. પરંતુ આપણે જો બીજાએ થોડું પણ બુરૂં કર્યું હોય તો ક્ષમા કરવા તૈયાર નથી થતા. ત્યારે ઇશ્વર તો તમે તેના કાનુનોનો ગમે તેટલો ભંગ કર્યા કરો, તેને ગમે તેટલી ગાળો દીધા કરો, તેને ભુલી જાઓ ને.ની નીંદા કરો છતાં તે તમને ભુલતો નથી. તે સદા તમારી સાથેજ છે. તમને ઠોકરો મારીને તે તમને જાગ્રત થવા અને તેને નહિ ભુલવા અને તેજ તમારો ખરો આશ્રયદાતા છે. અને તેણે ઘડેલા કાનુનો એજ ખરા કાનુનો છે અને તેનું પાલન જ તમને જીવાડશે અને સુખી કરશે એ શીખવી રહ્યો છે. આપણામાંથી મિથ્યાભિમાન કાઢી નાખી દીન બની જો તેની ગોદમાં માથું મુકી તેની પાસે મદદની યાચના કરીશું અને આપણને જોદા કરનાર, જીવાડનાર, રક્ષણ કરનાર અને મારનાર તેજ છે એવો પુર્ણ વિશ્વાસ રાખી માનવી માત્રનો ડર છોડી દઈ તેનોજ માત્ર ડર રાખી તેનાજ કાનુનને સર્વોપરિ ગણી મરદાનગીથી તેને વફાદાર રહીશું તો ગમે તેવા જાલીલના જુલમથી આપણને તે કશી આંચ આવવા નહિ દે. એટલે આપણે ગમે તેવા પાપો કરતા આવેલા હોઈએ, ગમે તેવા અનીતીને માર્ગે ચાલતા હોઇએ પરંતુ જાગ્યા ત્યારથી સવાર ગણી હવે એ સદાગુ છોડી ઈશ્વરમાં શ્રદ્ધા રાખી તેને માર્ગે ચાલીશું તો જરૂર તે જ આપણને મદદ કરશે અને આપણા પર ઝઝુમી રહેલી આફતમાંથી આપણને ઉગારશે. એ સિવાય બીજું કોઇ ઉગારી શકવાનું નથી.

ગ્રુપ એરીયાઝ બીલનાં ભાવિ પરિણામો

ગ્રુપ એરીયાઝ બીલ એટલું ગુંચવાડા ભરેલું છે કે વકીલોને પણ મુંઝાવે તેવું છે તો પછી સાધારણ માણસનું તે સમજવાનું ગજું શું?

પરંતુ તેના મુળ મુદ્દાઓ સમજી શકાય તેવા છે.

આ કાયદાથી ત્રણ ચોખ્ખા વર્ગો પાડવામાં આવશે. ગોરો વર્ગ (૨) નેટીવ વર્ગ (૩) કલર્ડ વર્ગ. આ સિવાય ગવરનર-જનરલ ગેઝેટમાં જાહેરાતથી જુદી જુદી જાતી, ભાષા અને સંસ્કૃતિના આધારે જુદા વર્ગો પાડી શકશે જેમાં હીંદીઓ કે એશીયાટીકોનો સમાવેશ થવા સંભવ છે.

જાહેરાતમાં ગવરનર-જનરલ એવું પણ ફરમાવી શકશે કે એ કાયદાને આધારે ઘડાયેલા ધારા મુજબ અરજી કરીને અથવા તો કોઇ બીજા કાયદાના આધારે અમુક વર્ગના માણસ તરીકે રજીસ્ટર થયા હશે, એજ પાડવામાં આવેલા વર્ગના ગણાશે.

ગવરનર-જનરલને વાજબી લાગે ત્યારે તે ગેઝેટમાં જાહેર કરી તેમાં જાહેર કરેલો અમુક વ

કરવામાં આવેલા વર્ગના લોકોને વસવાટને માટે ગણાશે. અને ઓછામાં ઓછા એક વર્ષની અંદર એ વર્ગના લોકોએ એ લત્તામાં વસવાટ કરતા થયું પડશે.

એજ રીતે અમુક લત્તાઓ એવો ઠરાવી શકશે કે જેમાં અમુક વર્ગના લોકો જમીનની માલીકી મેળવી અને ધરાવી શકશે, તે એવું પણ જાહેર કરી શકશે એજ લત્તામાં એ વર્ગના લોકોથી વસવાટ પણ કરી શકાશે અને જમીનની માલીકી પણ ધરાવી શકશે, એવી જાહેરાત કાયદો અમલમાં આવ્યા બાદ પાંચ વર્ષની અંદર કરી શકાશે. પાંચ વર્ષ વીતી ગયા બાદ તેમ કરવો ને ધારા સભાના બન્ને ગ્રહોના ઠરાવથી સંમતી મેળવવી પડશે.

એ પ્રમાણે સ્થાપવામાં આવેલા લત્તામાં જે વર્ગને માટે તે સ્થાપવામાં આવેલો હોય તે સિવાયના બીજા કોઇ પણ વર્ગના માણસથી પરવાનો મેળવ્યા વીના વસવાટ કરી શકાશે નહિ.

આ કાયદાથી અત્યાર સુધીમાં બીજા કાયદાઓથી જે કંઇ પણ વસવાટ કે જમીન માલીકાના હકો હીંદીઓએ મેળવેલા હશે તે નકામા થઇ પડશે, એકઝેમ્ટ થએલા લત્તાઓમાં પણ કોઇ સુરક્ષિત રહેશે નહિ.

ગામડાંઓમાં પણ આ કાયદો લાગુ પડશે અને ત્યાં પણ જો કોઇ હીંદીને ઉખેડી નાખવો હશે તો મુલ્કી પ્રધાન તેમ કરી શકશે.

મુલ્કી પ્રધાનના હાથમાં કુલ સત્તા છે.

આ કાયદાથી પતિ અને પત્નિ ભિન્ન જાતીના હોય તો તેઓને સાથે રહેતાં અટકાવો શકાશે કોઇ હીંદીને કોઇ ભિન્ન જાતીના માણસને નોકરી પર રાખવો હોય તો તેમ કરતાં પણ તેને અટકાવી શકાશે. મા, બાપ, બાળકોને સાથે રહેતાં અટકાવી શકાશે.

અત્યાર સુધીમાં હીંદીઓએ મેળવેલા સ્થાપિત લાભો અને સ્થાપિત હકોપર આ કાયદાથી પાણી ફરી વળશે.

કંપનીઓ કરી જેઓએ મીલ્કતો મેળવેલી હશે તે ખોટી હશે તો થોડી જ મુદતની અંદર અને ખરી હશે અને એવા લત્તામાં આવેલી હશે કે જે લત્તામાં હીંદીને મીલ્કત ધરાવવાનો આ કાયદાની રૂએ હક નહી હોય તો લાંબી મુદત બાદ તેના હાથમાંથી જતી રહેશે. તેવી મીલ્કત ખાનગી માલીકીની હોય કે વારસામાં મળેલી હોય તો પણ, બાપ પોતાની મીલ્કત પોતાના છોકરાંઓને વારસો આપી નહી શકે. અંગ્રેજ સીવાય બીજુ કોઇ ખરીદનાર નહિ હોવાથી તેવી મીલ્કતો પાણી મુલ્યે વેચાઇ જશે.

આ રીતે આર્થીક દ્રષ્ટિએ આ કાયદો જો પસાર થશે અને અમલમાં મુકાશે તો હીંદીઓની પાયમાલી થઇ જશે. પરંતુ જેઓને સ્વમાન પ્રિય છે તેઓને આ કાયદાથી થતાં માનભંગનું દરદ એ પાયમાલી કરતાં વીશેષ લાગશે—લાગતું જોઇએ. અને તેને માટે ઘટતાં પગલાં લેવા કમર કસવી જોઇએ. કેવી રીતે એ આગલા અંકોમાં તેમજ આ અંકમાં વાંચક સમક્ષ રજુ કરવામાં આવેલી સામાગ્રીમાંથી સમજી શકાવું જોઇએ.

ગાંધીજી અને સામ્યવાદ

'હરિજનબંધુ'માંથી — ગતાંકથી ચાલુ (૧૦)

ગાંધીજી ઉત્પાદક શરીરશ્રમ, નાના નાના સ્વાવલંબી સમાજ, આર્થીક અને રાજકીય વિકેન્દ્રીકરણ અને જીવનની સાદી અને સરળ રચના પર શા માટે ભાર મુકત તે અત્યાર સુધીમાં સિદ્ધાંતોની ચર્ચા થઇ તે પરથી વાચક સમજી શકશે.

આપણું આજનું જીવન એટલું બધું અટપટું અને ગુંચવાડાભરેલું બન્યું છે કે આપણા દિલમાં જીવો માટે ચાહે તેટલો પ્રેમ અને આદર હોય, અને માનવ તેમ જ બીજાં પ્રાણીઓ સાથેના વહેવારોમાં શાંતિ, અહીંસા અને મૈત્રીભાવનાની સ્થાપના કરવાની અભિલાષા હોય છતાં માનવ અને માનવેતર પ્રાણીઓનાં નાશ અને શોષણ, કુદરતની સંપત્તિ અને માનવની શક્તિનો નિરર્થક વ્યય અને આધુનીક વૈજ્ઞાનીક શસ્ત્ર–અસ્ત્રોથી યુદ્ધની સદા તૈયારી રાખવી—વગેરે પ્રવૃત્તિઓ આજના જીવનનાં લગભગ આવશ્યક અંગ બન્યાં છે. વળી, આજની અટપટી અર્થરચનામાં આપણે પોતે જે ચીજોનો ઉપયોગ કરીએ છીએ, તે કયાં અને કેવી રીતે બને છે, કારખાનાંમાં બનીને આપણે ગામ કેવી રીતે પહોંચે છે, તેની કેવી રીતે વહેંચણી થાય છે, તેની જગતની અર્થરચના પર શી અસર થાય છે—વગેરેની આપણને કશી જ ખબર પડતી નથી. આજના કરતાં જીવનની વ્યવસ્થા વધારે સરળ અને સાદી હોય તો કાંઈ નહીં તો અમુક હદમાં આ નકામાં વીનાશ અને વ્યય થતા ઓછા કરી શકાય જ. આપણી કેટલીક આધુનીક જરૂરીયાતોની ચીજો પણ એવી છે, જે વીકેન્દ્રીકરણથી વધારે સરળતાથી પેદા કરી શકાય. દાખલા તરીકે, દરેક ગામમાં દંતમંજન બનાવી શકાય, દરેક તાલુકો કે કસબો પોતાને ઉપયોગનાં સાદા કાગળ અને શાહી તૈયાર કરી શકે, જીલ્લાના શહેરમાં રેંટિયાના, હાથસાળના અમુક ભાગો, ઘરના સરસામાન જેવી ચીજો આખા જીલ્લા માટે બને. સામાન્યપણે અનાજ, કાપડ અને ઘર બાંધવાના સામાન્ય. માલ માટે બીજા પર આધાર રાખવાની ગામડાંને જરૂર ન હોવી જોઇએ. પરંતુ આજની જીવનરચનામાં સ્વદેશીવ્રત પાળનારાં મુંબઇનાં માણસો કલકત્તાનું દંતમંજન, કેરળનો સાબુ, આંધ્રની શાહી, રાજસ્થાનના હાથકાગળ કે ટીટાઘરના મિલકાગળ, મદ્રાસ કે બંગાળનો ચામડાનો માલ, પંજાબની તાંત વગેરે ખરીદે છે. અને તે જ ચીજો તે પ્રાંતના લોકો બીજેથી મંગાવે છે; જેમ કે મુંબઇનું દંતમંજન કલકત્તા જાય છે, બંગાળનો સાબુ કેરળમાં જાય છે. આ રીતે માલની નિરર્થક હેરફેર થાય છે, અને તેમાં કુટતુટ, બગાડ વગેરે થાય છે. લાવો રૂપિયાની બાટલીઓ, પતરાંની ટયુબ–ડબ્બીઓ ઇત્યાદિ વાપરીને કચરામાં કાઢી નાખવી પડે છે. વળી, વિકેન્દ્રિત ઉત્પાદનમાં માલ બનાવનારા અને વાપરનારા એકબીજાને ઓળખતા હોય છે, અને એકબીજાની જીવનની સ્થિતિથી વાકેફ રહેતા હોય છે. રાજકીય વ્યવસ્થા પણ વીકેન્દ્રીકરણને ધોરણે કરવામાં આવે, અને તેમાં લોકોના સાચા પ્રતિનીધિઓ જાય, અને દરેક ઘટકને પોતાના ક્ષેત્ર પુરતી પુરી સ્વતંત્રતા હોય તો એવી જાગ્રત લોકશાહીમાં વહેારૂ યોજના ઘડવાનું અને તેનો અમલ કરવાનું વધારે સરળ બને. તેમાં દોષ કે અપુર્ણતાઓ દેખાતાંવેંત, ઝાઝું નુકસાન થાય તે પહેલાં જ એ સુધારી શકાય. અમુક ધંધામાં હીંસા સીવાય ચાલે એમ જ નથી એમ લાગે તો લોકો વીચારી શકે કે એ ધંધો ચલાવવો કે નહીં; અને ચલાવવાનો નીર્ણય કરે તો સમજ પુર્વક તેમ કરશે. દાખલા તરીકે, લીવર સત્વની દવા, જાત જાતની રસી, સુંવાળા ચામડાના જોડા, હેન્ડ બેગ, રોઝ તથા વાંદરાનો શિકાર, જંગલી ગાયોનો સવાલ, ગાય–ભેંસની કતલ, વસુકી ગયેલાં ઢોરનું પાલન, ઘી–દુધ–વનસ્પતિ વગેરેના પ્રશ્નો વગેરે કેટલાયે વીષયોમાં કેવા પ્રકારની હીંસા અનીવાર્ય જ છે; અને કેટલી અનીવાર્ય છે એનો બરાબર વીચાર કરવાની આપણા પર આજે કોઇ જવાબદારી નથી: અને જે. કાંઈ હીંસા થાય છે તે આપણી આંખથી દુર થાય છે. આથી કેટલીક બાબતોમાં તો હીંસાથી થતા લાભો છોડયા વીના આપણે હીંસાનો નીષેધ કરીએ છીએ, અને કયાંક તો નીરર્થક હીંસામાં વધારો કરીએ છીએ. [illegible]ન્દ્રિત ઉદ્યોગોમાં ચીજોનો ઉપયોગ કરનાર જાણતો પણ હોતો નથી કે સુંદર બાકસમાં પેક કરેલો આકર્ષક માલ કેવી રીતે બન્યો છે, અને [illegible] રીતે આપણા સુધી પહોંચ્યો છે. દાખલા તરીકે, એક અહીંસાભક્ત માને છે કે હૃદયના રોગ પર અપાતી ડીજીટેલીસની દવા વનસ્પતીમાંથી બને છે, તેથી પોતાના અહીંસાના સીદ્ધાંતનો ભંગ કર્યા વીના તે લઇ શકાય એમ છે. પરંતુ એને ખબર નથી કે પોતાની નાની શીશીમાં વાદ ભરવામાં આવી તે પહેલાં દવા બનાવનારે એ માણસને પ્રાણઘાતક નીવડે એમ નથી એની ખાતરી કરવા માટે વરાહ–ઉંદર (ગીની–પીગ્સ) જેવાં કેટલાંય નાનાં નાનાં પ્રાણીઓને મારવાના પ્રયોગો કરીને ખાતરી કરી લેવી પડે છે. અહીંસાનો પુજારી આ હકીકતથી અજાણ હોય છે, કેમ કે તેણે પોતાની આંખે કદી નથી જોઇ ડીજીટેલીસ વનસ્પતિ કે નથી જોયું તેનું કારખાનું

એવી જ રીતે કેન્દ્રિત વેપાર દ્વારા આપણે વાંદરાઓ પરદેશ ચઢાવીએ છીએ. આ વાંદરા આપણી ખેતીને ભારે નુકસાન પહોંચાડે છે તોપણ તેમના પર ગોળી ચલાવવામાં આવે તે આપણાથી સહન થતું નથી. પરંતુ તેમને પકડીને પરદેશ મોકલવામાં આપણને વાંધો આવતો નથી. આપણે એ વીચારવા રોકાતા નથી કે અમેરિકાના ખરીદનારાઓ હનુમાનજીના ભકત નથી કે વાંદરાને પાળવા માટે આયાત કરે. અમેરીકામાં જીવતાં પ્રાણીઓની વૈજ્ઞાનીક ચીરફાડના પ્રયોગ માટે વાંદરાઓને જાત જાતની યાતનાઓ આપીને તેમની હીંસા કરવામાં આવે છે, પરંતુ આપણને એની દરકાર નથી. આપણે જો આપણી આંખે આ પ્રયોગો જોઇએ તો આપણને ખબર પડે કે વાંદરા પાકને અસહ્ય નુકસાન પહોંચાડતા હોય તો તેમને આ રીતે પરદેશમાં મોકલવા કરતાં આપણે હાથે જ ગોળીથી મારવામાં ઓછી હીંસા રહેલી છે. એ જ રીતે શહેરોની વસ્તીને દુધ મળે તે માટે દુધાળાં ઢોરને શહેરમાં મોકલીને અને ત્યાં રાખીને અથવા દુર દુરેથી તેમને દુધ મોકલવાની આણંદની ડેરીઓ જેવી સહકારી મંડળીઓની યોજના બનાવીને આપણે આ પ્રાણીઓની કેટલી અવીચારી હીંસા અને બરબાદી કરીએ છીએ! —(અધુરૂં)

સુનાની વીટી મળી છે

સ્ટીમ્બર "કરંજા" તા. ૮–૪–૫૦ ના રોજે મુંબઇથી ઉપડી હતી તેમાં હમો દરબન આવી રહ્યા હતાં. ડેલાગોઆબે આવી ગયા પછી સેકંડ કાલસના બાથરૂમમાંથી સુનાની વીટી મળી. સ્ટીમ્બરમાં તપાસ કરતાં વીટીનો કોઇ ધણી ન થતાં અનુમાન થાય છે કે, ડેલાગોઆબે ઉતરી જનારા પેસેન્જરો પૈકીમાંથી કોઇની હોવી જોઇએ. માટે જે કોઇ ભાઇ, અથવા બહેનની વીટી ખોવા હોય, તો તેમણે ચોકકસ ખાત્રી આપી નીચેના ઠેકાણેથી લઇ જવી.

જી. ને. કેપીટન.
૧૫ ગ્રે સ્ટ્રીટ, ડરબન.

ગ્રૃપ એરીયાઝ બીલ

[ટપાલની ગફલતને લીધે એમ ગયા અંકમાં આખું બીલ ન હતા આપી શકયા. આ અંકમાં અધુરો ભાગ આપીએ છીએ.]

(૪) પેટા કલમ (૫) ના વિધાનોમાં જણાવેલું છે એટલી શરતે ઉકત અમલદાર એવી કંઈ પણ નોટીસ તેને મળ્યા બાદ, કોઇ પણ જાતનું ટ્રાંસફર, લીસ કે મોર્ટગેજ કે બીજું સ્થાવર મીલ્કતને અંગેનું બીજું કંઈ પણ રજીસ્ટર નહિ કરે સિવાય કે તે પેટા કલમ (૧) ની રૂએ થએલાં વેચાણને લગતું હશે.

(૫) એવી કોઇ પણ નોટીસ જો પાછી ખેંચી લેવાઇ હશે તો એવા પાછી ખેંચી લેવાયાની નોટીસ એ અમલદાર પર મોકલવામાં આવશે તે એવી નોટીસ મળતાં અથવા પેટા કલમ (૧) ની રૂએ થએલાં વેચાણને અંગે સ્થાવર મીલ્કતનું ટ્રાંસફર થતાં પેટા કલમ (૩) ની રૂએ થએલી કંઇ પણ નોંધ રદ કરવામાં આવશે.

(૬) પ્રધાનને અને તેને માટે તેણે નીમેલા કોઇ પણ અમલદારને, પેટા કલમ (૧) ની રૂએ વેચાયેલી કોઇ પણ મીલ્કત તેના ખરીદનારના નામપર ટ્રાંસફર કરવાને જે કંઇ પણ જરૂરી હોય તે કરવાની સત્તા રહેશે.

(૭) મીલ્કતનો માલીક મીલ્કતનું ટાઇટલ ડીડ રજુ કરતાં ચુકશે તો ડીડઝ રેજીસ્ટ્રીની દેખરેખ રાખનાર અમલદાર તેમ છતાં એ મીલ્કતનું ટ્રાંસફર પાસ કરશે અને તેની ઓફીસમાં ફાઇલ થએલાં ડુપ્લીકેટ ટાઇટલ ડીડમાં અને લગતાં વળગતાં રજીસ્ટરોમાં એ ટ્રાંસફરની નોંધ કરશે.

(૮) ૧૯૧૩ ના એડમીનીસ્ટ્રેશન ઓફ એસ્ટેટસ એકટમાં, ૧૯૨૬ના કંપનીઝ એકટ, ૧૯૩૫ ના ફાર્મર્સ એસીસ્ટન્સ એકટ અથવા ૧૯૩૬ ઇન્સોલવન્સી એકટમાં એથી વીરૂદ્ધ ગમે તે જણાવેલું હશે તો પણ આ કલમના વીધાનો લાગુ પડશે.

સરવેયર-જનરલ તરફથી આપવામાં આવનારા સર્ટીફીકેટો

૨૧. (૧) કોઇની પણ વિનંતીથી અને તેવા માણસ તરફથી સરવેયર-જનરલને ધારા મુજબ ઠરાવાયેલી ફી આપવામાં આપતાં સરવેયર-જનરલ એવા માણસને, તેને માટે ઠરાવાયેલા ફોર્મમાં સર્ટીફીકેટ આપશે જેમાં એવું જણાવેલું હશે કે એ સર્ટીફીકેટમાં દર્શાવવામાં આવેલી, તેની હકુમતના વિસ્તારમાં આવેલી, કોઇ પણ જમીન તેવા જણાવાયેલા કોઇ પણ કન્ટ્રોલ્ડ એરીયામાં અથવા કોઈ પણ ગ્રૃપ એરીયામાં આવેલી છે.

(૨) પેટા કલમ (૧) ની રૂએ અપાયેલું સર્ટીફીકેટ યુનીયનની સઘળી કોર્ટોમાં અને જાહેર ઓફીસોમાં તેમાં જણાવેલી હકીકતોનો પુરતો પુરાવો ગણાશે.

સ્થવાર મીલ્કતના રજીસ્ટ્રેશનપર પ્રતિબંધ

૨૨. ડીડઝ રેજીસ્ટ્રીની દેખરેખ રાખનાર કોઇ પણ અમલદાર કોઇ પણ કન્ટ્રોલ્ડ એરીયામાં અથવા કોઈ પણ ગ્રૃપ એરીયામાં આવેલી કોઇ પણ સ્થાવર મીલ્કત કોઈ પણ ટ્રાંસફર રજીસ્ટર નહિ કરે, જો જેના નામ પર તે ટ્રાંસફર થવાની હોય તેને આ કાયદાની રૂએ તેવી સ્થાવર મીલ્કત મેળવવા યા ધરાવવાનો હક નહિ હોય.

અમુક પુરાવા રજુ કર્યા સિવાય વેપારના પરવાના અપાશે નહિ

૨૩. (૧) કોઇ પણ જાતના વેપાર, રોજગાર કે ધંધા માટે પરવાના આપવા કાયદાથી નીમાયેલા કોઇ પણ અમલદારથી તેવો પરવાનો અથવા તેનું રીન્યુઅલ આપી શકાશે નહિ, સિવાય કે, તેને માટે અરજી કરનાર માણસ એવું પુરવાર કરશે કે એવો પરવાનો ધરાવનારને અને જેને માટે પરવાનો આપવાનો હશે એ વેપાર, રોજગાર કે ધંધાપર ખરો અંકુશ ધરાવનાર માણસને જે જગ્યામાં એ વેપાર, રોજગાર કે ધંધો ચલાવવાનો
મો-ાય ત્યાં તે ચલાવવાનો કાયદેસર હક છે.

અઠવાડ (૨) એવો પરવાનો અથવા તેનું રીન્યુઅલ અપાયા બાદ બે મહિના
જવો જો-દર કોઇ પણ માણસ, અને તેવા પરવાના અથવા રીન્યુઅલ માટેની
છેવટનો ભરનાર જેની અરજી પેટા કલમ (૧) ની રૂએ ના મંજુર થઇ
થી અમારાઅરજી ના મંજુર થયો બાદ બે મહિનાની અંદર લાગતા વળગતા
ટપાલમાં મ ચુકાદાની વીરૂદ્ધ પેટા કલમ (૧) માં જણાવેલી જગ્યા જે
હતો, તે ટપા આવેલી હોય તે ડીસ્ટ્રીકટના મેજીસ્ટ્રેટની સમક્ષ અપીલ,
ગયો હોવાથી : અપીલનો નિકાલ લાવતાં મેજીસ્ટ્રેટ—
નથી.

(એ) તેવા અમલદાર સમક્ષ અપાયેલી જુબાની સાંભળશે;

(બી) તેવા અમલદારે આપેલો કોઇ પણ પરવાનો રદ કરી શકશે, અથવા પરવાના માટે અથવા તેના રીન્યુઅલ માટેની અરજી ન માટે તેવા અમલદારને એવું સ્વિકારી લેવાનો હુકમ આપી શકશે કે, પેટા કલમ (૧) ની રૂએ જરૂરી પુરાવો અપાયો છે; અને

(સી) તેની કોર્ટમાં કોઈ પણ દિવાની ખટલા આવેલો હોય તેવી જ રીતે અપીલના ખર્ચને માટે હુકમ આપી શકશે.

(૪) તેવો ખર્ચ બીજા ખટલાઓમાં થાય છે તેવીજ રીતે ટેકસ થઈ શકશે.

(૫) તેવી કોઇ પણ અપીલ પરના મેજીસ્ટ્રેટના ચુકાદા સામે, મેજીસ્ટ્રેટ કોર્ટમાં ચાલતા બીજા ખાટલાઓની જેમ હકુમત ધરાવતી પ્રાંતિક સુપ્રીમ કોર્ટને અપીલ કરી શકાશે.

લેન્ડ ટેન્યુર એડવાઇઝરી બોર્ડની સ્થાપના

૨૪. (૧) આથી એક બોર્ડ સ્થાપવામાં આવે છે કે જે લેન્ડ ટેન્યુર એડવાઇઝરી બોર્ડ તરીકે ઓળખાશે, અને તેના પ્રધાન તરફથી નીમાયેલા વધુમાં વધુ સાત સભ્યો રહેશે.

(૨) એ સભ્યોમાંના એકને બોર્ડના પ્રમુખ અને એકને ઉપ:પ્રમુખ બનાવવામાં આવશે.

(૩) બોર્ડના સભ્ય નીમણુક કરતી વખતે પ્રધાન ઠરાવે તેટલી મુદ્દત (જે પાંચ વર્ષથી વધુની નહિ હોય) ને માટે નીમાશે અને કોઇ પણ સભ્ય જેની જગ્યા ખાલી પડેલી હોય (સિવાય કે પેટા કલમ ૪ ની રૂએ ખાલી પડેલી હોય) તે તે જગ્યાએ ફરી નીમાઇ શકશે.

(૪) બોર્ડના સભ્ય પોતાનો હોદ્દો છોડી દેશે—

(એ) જો તેની એસ્ટેટ નામદાર થઈ હશે અથવા તેને વિષે ૧૯૩૫ ના ફાર્મર્સ એસીસ્ટન્સ એકટની કલમ (૧૦) ની પેટા કલમ (૧) ની રૂએ નોટીસ બહાર પડી હશે.

(બી) તેનું મગજ ઠેકાણે નહિ હોય અથવા કોઇ આરોપ માટે ગુનેગાર ઠર્યો હશે અને દંડની છુટ વગરની કેદની સજા પામેલો હશે;

(સી) પ્રમુખની પરવાનગી વિના લાગટ ત્રણ મીટીંગોમાં ગેર હાજર રહ્યો હશે; અથવા

(ડી) નાલાયકી અથવા ગેર વર્તણુકના કારણે પ્રધાને તેને હોદ્દા પરથી દુર કર્યો હશે.

(૫) બોર્ડપર ટુંક મુદતની ખાલી પડેલી જગ્યા, બીજા સભ્યની નીમણુક ન થાય તેટલી મુદતને માટે એક સભ્યની કામચલાઉ નીમણુકથી પુરવામાં આવશે.

(૬) બોર્ડના (રાજ્યની આખો વખત નોકરી કરતો હશે અને જાહેર ફન્ડમાંથી પગાર ખાતો હશે તે સિવાયના) સભ્યને નાણાં પ્રધાન સાથે મસલત કરી પ્રધાને ઠરાવેલો પગાર અને એલાવન્સ મળશે અને છેલ્લા જણાવેલા માણસને મળી શકશે.

મીટીંગો અને કોરમ

૨૫. (૧) બોર્ડની મીટીંગો, પેટા કલમ (૨)ના વિધાનોમાં જણાવેલું છે તે શરતે બોર્ડ ઠરાવે તે સ્થળે અને સમયે મળશે.

(૨) પ્રમુખ પોતે સુચવે એ સ્થળે અને સમયે બોર્ડની ખાસ મીટીંગ પ્રમુખ કોઇ પણ વખતે બોલાવી શકશે,

(૩) મેમ્બરોમાંથી ત્રણની હાજરી બોર્ડની મીટીંગ માટે કોરમ ગણાશે.

(૪) પ્રમુખ ગેરહાજર રહે અથવા પોતાની ફરજો બજાવવા અશકત હોય તો તેની ગેર હાજરી દરમીયાન ઉપ-પ્રમુખ પ્રમુખની જગ્યા લેશે અને બોર્ડની કોઇ મીટીંગમાં પ્રમુખ કે ઉપ-પ્રમુખની ગેરહાજરીમાં મીટીંગ માં હાજર રહેલા સભ્યો પોતામાંથી કોઇને પ્રમુખસ્થાને ચુંટી શકશે.

(૫) બોર્ડની મીટીંગમાં હાજર રહેલા સભ્યોની બહુમતીનો નિર્ણય બોર્ડનો નીર્ણય ગણાશે: અપવાદ એ કે મત સરખા પડે તો મીટીંગના પ્રમુખને પોતાના મત ઉપરાંત વધારાનો મત આપવાની સત્તા રહેશે.

બોર્ડના રીપોર્ટોને પ્રધાનનું ધ્યાન દેશે

૨૬. પ્રધાન કલમ (૧૩) ની રૂએ કંઈ પણ નીર્ણય નહિ કરે, અથવા કલમ (૧૪) ની રૂએ કોઇ પણ પરવાનો રદ નહિ કરે, અથવા તેની કોઈ પણ શરતોમાં ફેરફાર નહિ કરે, જ્યાં સુધી તેના સંબંધમાં (૨૭) ની રૂએ બોર્ડ કરેલા રીપોર્ટને તેણે ધ્યાન આપેલું નહિ હોય.

બોર્ડનું કામ

૨૭. બોર્ડ તપાસ કરશે અને લેખીત રીપોર્ટ દ્વારા પ્રધાનને સલાહ આપશે કે—

(એ) જાહેરાત કરવી, ફેરફાર કરવો કે તેને પાછી ખેંચી લેવી ઈચ્છવાજોગ છે કે નહિ—

(૧) કલમ (૨) ની પેટા કલમ (૨) ની રૂએ; અથવા

(૨) કલમ (૩) ની પેટા કલમ (૧), કલમ (૧૦) ની પેટા કલમ (૩) ની રૂએ, કલમ (૧૧) ની પેટા કલમ (૧) ની રૂએ અથવા કલમ (૧૩) ની પેટા કલમ (૩) ની રૂએ કોઇ પણ લત્તાના સંબંધમાં;

(બી) કલમ (૧૩) ની રૂએ કંઇ પણ નિર્ણય કરવાના સંબંધમાં;

(સી) કલમ (૧૪) ની રૂએ કોઈ પણ પરવાનો આપવા અથવા તેની શરતોમાં ફેરફાર કરવાના સંબંધમાં

(ડી) આ કાયદાના અમલને લગતી પ્રધાન તરફથી સુચવવામાં આવેલી કોઇ પણ બાબતમાં સંબંધમાં.

(૨) કલમ (૩) ની પેટા કલમ (૧) ની રૂએ કોઇ પણ જાહેરાતનાં સંબંધમાં અથવા પેટા કલમ (૧) ના પારિગ્રાફ (બી) કે (સી) માં સુચવવામાં આવેલી કોઈ પણ બાબતમાં પ્રધાનને સલાહ આપતાં પહેલાં બોર્ડ જે બાબતની તપાસ ચાલી રહી હશે દર્શાવનારી નોટીસ જે ડીસ્ટ્રીકટમાં લાગતો વળગતો લત્તો આવેલો હશે અથવા જમીન કે જગ્યા આવેલાં હશે તે ડીસ્ટ્રીકટમાં બે અઠવાડીયાં સુધી અઠવાડીયામાં ઓછામાં ઓછી એક વાર છાપશે અને તેમાં / તેવા કોઈ લત્તાના દાખલામાં એવા લત્તાની સુચવાયેલી સ્થિતિ અથવા ડીસ્ટ્રીકટની અંદર આવેલી જગ્યા જણાવવામાં આવશે જ્યાં તેવા લત્તાની સ્થિતિ તપાસી શકાશે) અને જેઓને તેમાં કંઇ પણ સંબંધ હોય તો બોર્ડને તે નોટીસમાં જણાવેલા સ્થળે અને જણાવેલા વખતની અંદર (જે છેલ્લી નોટીસ છપાયા બાદ ઓછામાં ઓછા દસ દિવસનો હશે) એ બાબતમાં જે કંઇ પણ રજુઆત કરવાની હોય તે લેખીત કરવાની સુચના આપવામાં આવશે.

(૩) પેટા કલમ (૨) માં સુચવાયેલી નોટીસ, પરવાનો આપવાના સંબંધમાં, છાપવાની જરૂર નહિ રહે. સિવાય કે પ્રધાનની તેમ કરવાની સુચના હશે, જો બોર્ડને સંતોષ થયો હશે કે આ કાયદાના વીધાનોની રૂએ પરવાનો આપવાની જરૂર નથી અથવા એજ જમીન કે જગ્યાને માટે અથવા તેના કોઇ પણ ભાગને માટે અગાઉ આપવામાં આવેલો પરવાનો કલમ (૧૪) ની પેટા કલમ (૭) ના વિધાનોથી રદ થયો હશે.

(૪) પ્રધાન સુચવશે તો, તેના નિર્ણય મુજબ, બોર્ડ કલમ (૧૦) ની પેટા કલમ (૩), કલમ (૧૧) ની પેટા કલમ (૧) કે કલમ (૧૩) ની પેટા કલમ (૩) ની રૂએ થએલી કોઇ પણ જાહેરાતના સુંબંધમાં અથવા પારિગ્રાફ (એ) ના પેટા પારિગ્રાફ (૧) અથવા પેટા કલમ (૧) ના પારિગ્રાફ (ડી) માં જણાવેલી કોઇ પણ બાબતોને પણ અનુસરશે, અથવા એ બાબતને (તેવી કોઇ પણ જાહેરતથી નિકાલ લાવવાનો હોય તેવી કોઇ પણ બાબત સહીત) લાગતા વળગતા લોકોના ધ્યાન પર લાવવાને પ્રધાન નીર્ણય કરશે તેવી બીજી કોઇ પણ રીત અખત્યાર કરશે.

બોર્ડની સત્તાઓ

૨૮. (૧) બોર્ડ

(એ) કોઈ પણ તપાસ કરવાને, તપાસની બાબતમાં અમુક શખ્સ મહત્વની માહિતી આપી શકશે એવો તેનો મત હશે તો તેને અથવા જેના પર તેને વહેમ હશે અથવા તે માનતી હશે કે તેની પાસે એ તપાસની બાબતમાં કંઈ પણ ચોપડો, દસ્તાવેજ કે વસ્તુ છે તેના પર સમન બજાવી સમનમાં જણાવેલા સ્થળે અને સમયે તેવો ચોપડો, દસ્તાવેજ કે વસ્તુને વિષે પુછપરછ માટે અથવા તે બતાવવા હાજર થવા સુચવી શકશે, અને તેવો ચોપડો, દસ્તાવેજ કે વસ્તુ તપાસને માટે પોતાની પાસે રાખી શકશે;

(બી) તપાસ દરમીયાન હાજર થએલો કોઇ પણ માણસ, જેને આ કલમની રૂએ સમન કરવામાં આવેલો હોય અથવા સમન કરવો જેવો જણાય તેને બોલાવી શકશે અને બોર્ડનો પ્રમુખ તેનો સવાલો પુછી શકશે અને પોતાની પાસે અપવા પોતાના અંકુશ હેઠળ હોય તેવો કોઈ પણ ચોપડો, દસ્તાવેજ કે વસ્તુ રજુ કરવા ફરમાવી શકશે, અથવા જેની અરજી ના સંબંધમાં તપાસ ચાલી હશે તેની પાસે અથવા કલમ (૨૭) ની પેટા કલમ (૨) અને (૪) ની રૂએ જેણે રજુઆતો કરેલી હશે તેની પાસે અથવા એડવોકેટ અથવા એટર્ની મારફતે તેમ કરાવી શકશે;

(સી) જે બાબતની તે તપાસ ચલાવી રહી હોય તે તપાસને માટે કોઇ પણ જમીન કે જગ્યામાં તે ગમે તે વાજબી વખતે દાખલ થઇ તે તપાસી શકશે અથવા બોર્ડના પ્રમુખ તરફથી નીમાયેલા કોઇ પણ માણુસને તેવી જમીન કે જગ્યામાં દાખલ થવા અને તપાસ કરવા આપી શકશે.

(૨) કોઇ પણ માણુસને બોર્ડ સમક્ષ હજાર થવાનો અથવા કોઇ પણ ચોપડો, દસ્તાવેજ કે વસ્તુ રજુ કરવાનો સમન્સ બોર્ડના પ્રમુખ અથવા સેક્રેટરીની સહી સાથે લેખીત બજાવવામાં આવશે;

બોર્ડના વ્યકિતગત સભ્યો અને કમીટી તરફથી તપાસ

૨૯. (૧) બોર્ડ પોતાનું કામ બરોબર થઇ શકે તેટલા માટે તેને જરૂરી જણાય તેવી કોઇ પણ તપાસ માટે બોર્ડના કોઇ પણ સભ્યને અથવા પોતે નીમેલી છે અથવા વધારે સભ્યોની કોઇ પણ કમીટીને અથવો (પ્રધાનની સંમતીથી) પોતાના સભ્યોમાંના એક અથવા વધારે અને તેની સાથે બીજા કોઇ એક અથવા વધારેને કોઇ પણ તપાસ, જે બોર્ડને પોતાનું કામ બરોબર કરવાને જરૂરી જણાય, તે કરવાની સત્તા આપી શકશે, અને તેવી સત્તા ધરાવનાર કોઈ પણ સભ્ય કે કમીટી તેવી તપાસને માટે બોર્ડે આપેલી સઘળી સત્તાઓનો ઉપયોગ કરશે અને તેના પર મુકવામાં આવેલી ફરજો બજાવશે.

(૨) પેટા કલમ (૧) ની રૂએ કમીટી નીમતા બોર્ડ તેનો એક સભ્ય જે બોર્ડનો સભ્ય હશે તેને તેનો પ્રમુખ નીમશે.

(૩) બોર્ડના કોઈ પણ સભ્ય અથવા કોઇ પણ કમીટી જે ઉપર જણાવેલી પેટા કલમને આધારે તપાસ કરતી હોય એવા સભ્ય અથવા કમીટી સમક્ષ હાજરી આપવા અથવા ચોપડાં, દસ્તાવેજો અગર વસ્તુઓ રજુ કરવા માટે પેટા કલમ (૧) ને ધ્યાનમાં રખી કલમ (૨૮) ના આધારે જે સમન્સ કાઢવામાં આવે તેના ઉપર બોલવનારા સભ્ય અથવા કમીટીના પ્રમુખ સહી કરી શકશે.

બોર્ડને મદદ કરવા અમલદારોની નીમણુક

૩૦. બોર્ડને પોતાનું કામ કાજ ચલાવવા માટે પ્રધાન પોતાના ખાતામાંથી એક અમલદારની સેક્રેટરીના કાર્ય માટે અને જરૂર તેવા બીજા અમલદારોની નીમણુક કરી શકશે.

ઇન્સ્પેકટરોની નીમણુક અને સત્તાઓ

૩૧. (૧) આ કાયદાના અમલ સંબંધી અને આ કાયદાની કલમોનું અને અમુક વર્ગના શખ્સોને જમીનની માલીકી મેળવવા કે ધરાવવા અથવા જમીન પર વસવાટ કરવાની અટકાયત કરતા હોય અથવા પ્રતિબંધો મુકતા હોય, એવા બીજા કાયદાઓનું પાલન થઇ રહ્યું છે કે નહિ, તે જાણુવા પબ્લીક સર્વીસના કાયદાને ધ્યાનમાં રાખી, પ્રધાન, પોતાને, બોર્ડને, ડીડઝરેજીસ્ટ્રી (દસ્તાવેજ નોંધણીખાતા) ના અમલદારને અથવા કલમ (૨૩) ના આધારે નીમાયલા કોઇ પણ અમલદારને જોઇતી માહીતી મેળવવા, યોગ્ય ઇન્સ્પેકટરો (જેમાંથી એક ચીફ ઇન્સ્પેકટર હશે) નીમણુંક કરશે.

(૨) આવો કોઇ પણ ઈન્સ્પેકટરે સોપવામાં આવેલા કાર્ય માટે:—

(એ) અગાઉથી જાણુ કર્યા વીના દિવસ અથવા રાતના કોઈ પણ વખતે કોઈ પણ જગ્યામાં દાખલ થઇ શકશે, અને જરૂર લાગે તેવી તપાસ અને પુછ પરછ કરી શકશે;

(બી) કોઇ પણ સમયે અને કોઈ પણ સ્થળે કોઇ પણ સખ્સની માલીકીમાં, હવાલામાં કે કબજામાં રહેતા કોઇ પણ ચોપડા, નોંધ અથવા બીજા દસ્તાવેજો તેજ સમયે અથવા ઈન્સપેકટરે નકકી કરે તે સમયે અને સ્થળે હાજર કરવાનું કહીં શકશે.

(સી) કોઇ પણ ચોપડાં, નોંધ કે દસ્તાવેજો તપાસી શકશે અને તેમાંથી યોગ્ય લાગે તેવી નોંધો કરી શકશે, અને તેમાં લખવામાં આવેલી વીગ તોનો કોઇ પણ શખ્સં પાસેથી ખુલાસો માંગી શકશે અને તેવા કોઇ પણ ચોપડા, નોંધ કે દસ્તાવેજનો ઇન્સપેકટરના અભીપ્રાય પ્રમાણે, પેટા કલમ (૧) માં જણાવેલી કોઇ પણ શરતોનો ભંગ અથવા ઉલ્લઘન થયેલું માલમ પડે તો સાબીતી માટે, કબજો લઇ શકશે.

(ડી) આ કલમ હેઠળ દાખલ થવામાં આવેલી કોઇ પણ જગ્યામાં જે કોઈ પણ માણુસને તે જુએ તેને એકલા અથવા ઇન્સપેકટરને ઠીક લાગે એવા કોઈ પણ શખ્સની હાજરીમાં તેનો હેતુને સંબંધ ધરાવતી કોઈ પણ બાબત માટે સવાલાં પુછી શકશે.

(ઇ) જો ઇન્સપેકટરને માનવાને યેાગ્ય કારણુ હોય કે, અમુક શખ્સ પાસે અમુક બાબત માટે જોઇતી માહીતી છે, તેા ઇન્સપેકટર એવા સખ્સ ને નકકી કરેલા સમયે અને સ્થળે બેાલાવી તેવી બાબત સંબંધી તે સખ્સ ને તેજ ઘડીએ પુછપરછ કરી શકશે.

(૩) પેટા કલમ (૨) ના પેારેગ્રાફ (ડી) અથવા (ઇ) ની રૂએ જે ઇન્સપેકટર પેાતાની સત્તાનેા ઉપયેાગ કરી, ઇન્સપેકટર પેાતાની સમક્ષ કરેલા નિવેદનની નેાંધ રાખશે અને જે શખ્સે નિવેદન કર્યું હોય તે શખ્સને નેાંધ લીધેલા નિવેદનની એક નકલ મેળવવાનેા હક રહેશે.

(૪) પેટા કલમ (૨) ના પેારીગ્રાફ (ડી) અને (ઇ) હેઠળ જે શખ્સ ની તપાસણી થતી હોય તેવા શખ્સને કેાર્ટ સમક્ષ જુબાની આપતાં જે ખાસ હકકેા મળતા હોય તેવાજ હકેા આ તપાસણી વેળા મળશે.

(૫) પેટા કલમ (૨) ના આધારે નીમાયેલેા ઇન્સપેકટર જ્યારે કેાઇ પણ ઘર અથવા રહેઠાણુમાં દાખલ થાય ત્યારે ઘરમાં વસતા શખ્સે અથવા તેનું કામ કરતા શખ્સે દરેક વેળા ઇન્સપેકટરને આ પેટા કલમ ના આધારે પેાતાના કાર્યને અંગે જોઇતી બધી સગવડેા પુરી પાડવી પડશે.

(૬) પેટા કલમ (૨) ના આધારે કેાઇ પણ જગ્યામાં દાખલ થતી વેળા ઇન્સપેકટરની સાથે દુભાષીએા અથવા સાઉથ આફ્રિકન પેાલીસનેા કેાઇ પણ માણુસ આવી શકશે.

(૭) પ્રધાને નીમેલા આવા ઇન્સપેકટરને આ કલમ હેઠળ પેાતાની નીમણુંકનું અને પેાતાની સહીવાળું સર્ટીફીકેટ આપવામાં આવશે અને આ કલમ હેઠળ પેાતાની સત્તાનેા અમલ કરતી વેળા જો પેાતાનું સર્ટીફીકેટ માગવામાં આવે તેા તેણે તે સર્ટીફીકેટ રજુ કરવું પડશે.

મેળવેલી માહીતી ખાનગી રાખવા વિશે

૩૨. (૧) કલમ (૩૧) ની પેટા કલમ (૬) માં જણાવેલ કેાઇ પણ ઇન્સપેકટર; દુભાષીએા અથવા સાઉથ આફ્રિકન પેાલીસનેા માણુસ પેાતાની સત્તાની રૂએ મેળવેલી કેાઈ પણ વ્યકતીની અથવા કંપનીની આર્થીક અથવા વેપારને લગતી માહીતીના ભેદ ખુલ્લેા કરી શકશે નહીં; સિવાય કે;

(એ) ઉકત કલમ હેઠળ થએલી તપાસનેા ઉપયેાગ પેાતાની ફરજ બજાવવામાં પ્રધાનને અથવા બેાર્ડના સભ્યને અથવા કમીટીને અથવા પબ્લીક સર્વીસના અમલદારને; સમક્ષ ખુલ્લેાકરી શકશે; અથવા

(બી) પેાતાની ફરજ બજાવવાના કાર્યને અંગે કરી

(સી) શકશે; અથવા કાયદેશર પગલાં લેવાના હેતુથી અથવા કેાર્ટ સમક્ષ, ફરજ પડે ત્યારે અથવા કેાઇ કાયદાની રૂએ માહીતી જાહેર કરવા ની જરૂર પડે ત્યારે કરી શકશે.

(૨) પેટા કલમ (૧) ની રૂએ મેળવલી માહીતી બેાર્ડના કેાઇ પણ સભ્ય જણાવેલી પેટા કલમના પેરેગ્રાફ (બી) અથવા (સી) માં દર્શાવાયેલા હેતુ સિવાય બીજા કેાઇ શખ્સને જણાવી શકશે નહીં.

જાહેરાત અને નેાટીસેા પાછી ખેંચી લેવા અને તેમાં ફેરફાર કરવા વિશે

૩૩. જ્યારે જરૂર પડે ત્યારે આ કાયદાના આધારે ગવર્નર જનરલ અથવા પ્રધાન જાહેરનામું અથવા નેાટીસ કાઢી શકશે; અને એજ નીયમ પ્રમાણે જ્યારે યેાગ્ય લાગે ત્યારે ગવર્નર–જનરલ અથવા પ્રધાન આવી જાહેરાત અથવા નેાટીસ પાછી ખેંચી શકશે અથવા એમાં ફેરફાર કરી શકશે.

સજાએા

૩૪. (૧) જે કેાઇ શખ્સ—

(એ) કલમ (૪) ની પેટા કલમ (૧) કલમ (૫) ની પેટા કલમ (૧) ની પેરેગ્રાફ (એ) (બી) અથવા (સી) કલમ (૮) ની બેટા કલમ (૧) કલમ (૯), કલમ (૧૦) ની પેટા કલમ (૧), કલમ (૧૨) ની પેટા કલમ (૧), કલમ (૧૬) ની પેટા કલમ (૧) અથવા કલમ ૧૯ નેા કરશે; અથવા.

(બી) પરવાનાની કેાઇ પણ શરત પાળવા ચુકશે અથવા ભંગ તેનેા ભંગ કરશે; અથવા.

(સી) કલમ (૧૫) ની પેટા કલમ (૪) કલમ (૩૧) ની પેટા કલમ (૫) અથવા કલમ (૩૨) ની શરતેાનેા ભંગ કરશે અથવા તે પાળવાનું ચુકશે; અથવા

(ડી) કલમ (૨૮) અથવા ઉકત કલમ અને કલમ (૨૯) ની રૂએ જો સમન્સ કાઢી બેાલાવવામાં આવેલ હેાવા છતાં પુરતાં કારણુ વીના સમન્સમાં જણાવેલી જગ્યા અને સમયે હાજરી નહિ થાય; અથવા જ્યાં સુધી રજા આપવામાં ન આવે ત્યાં સુધી હાજર નહિ રહે; અથવા સાક્ષી તરીકે સેાગંદ લેવા ના પાડશે અથવા પ્રતિજ્ઞા ઉપર જુબાની આપવાની ના પાડશે; અથવા

(ઇ) કલમ (૨૮) અથવા ઉકત અને કલમ (૨૯) હેઠળ તપાસ સમીતી સમક્ષ કાયદેસર પુછાયેલા લાગતા વિષય ઉપર સંતેાષકારક અને પેાતાને જેટલી ખબર અને માન્યતા હોય તે પ્રમાણે પુરતા કારણુ વીના જવાબ આપવાની ના પાડશે અથવા જવાબ આપવામાં ચુકશે, અથવા આવી તપાસ સમીતી સમક્ષ પેાતાના કબજામાં અથવા હવાલામાં રહેલા કેાઈ પણ ચેાપડા, દસ્તાવેજ અગર વસ્તુ કાયદેસર રજુ કરવાનું જણાવવામાં આવે છતાં રજુ કરવા ના પાડશે અથવા તેમ કરતાં ચુકશે; અથવા;

(એફ) આવી તપાસ સમીતી સમક્ષ સેાગંદ લીધા પછી અથવા પ્રતીજ્ઞા ઉપર જુબાની આપવાનું કબુલ કરી કાયદેસર પુછાયેલા લાગતા વળગતા કેાઈ પણ પ્રશ્નનેા ઉત્તર મુખ્ય બાબતમાં જાણી જોઇને ખેાટેા આપશે અથવા જાણી જોઇને મુખ્ય બાબત પર ખેાટ નીવેદન કરેશે; અથવા;

(જી) ઇન્સપેકટર તરીકેનેા ખેાટેા વેશ ધારણ કરેશ; અથવા

(એચ) પેાતાની ફરજ બજાવવાના કાર્યમાં ઇન્સપેકટરે સંબંધ ધરાવતા પુછેલા પ્રશ્નના જવાબ પુરતા કારણુ વીના અને પેાતાની ખબર અને માન્યતા પ્રમાણે આપવાની ના પાડશે અથવા જવાબ આપવામાં ચુકશે; અથવા

(આઇ) પેાતાને જાણુ હેાવા છતાં પુછેલા પ્રશ્નનેા જવાબ મુખ્ય બાબતમાં ખેાટેા આપશે અથવા ખેાટું નીવેદન કરેશે; અથવા

(જે) પ્રમુખને, સેક્રેટરીને, અથવા બેાર્ડના કેાઇ પણ સભ્ય અથવા કમેટીના કેાઇ પણ સભ્યને અથવા કલમ (૨૮) ની પેટા કલમ (૧) ના પેરેગ્રાફ (સી) ની રૂએ નીમાયલી કેાઇ પણ વ્યકતીને અથવા ઉપર જણાવેલા પેરેગ્રાફ અને કલમ (૨૯) ની રૂએ નીમાયેલી કેાઈ પણ વ્યકતીને અથવા આ કાયદા હેઠળ પેાતાની 'સત્તાનેા' અમલ કરતાં કેાઇ પણ ઇન્સપેકટરને અટકાયત કરશે અથવા વિઘ્ન નાખેશે

એ શખ્સે ગુનેા કરેલેા ગણાશે, અને ગુનેા સાબીત થતાં પેરેગ્રાફ (એ) (બી) અથવા (સી) માં જણાવેલા ગુના માટે વધારેમાં વધારે પા. ૨૦૦ નેા દંઢ અથવા વધારેમાં વધારે બે વર્ષની સજા અથવા દંડ અને સજા કરવામાં આવશે, અને બીજા પેરેગ્રાફેામાં જણાવેલા ગુન્હાએા માટે વધારેમાં વધારે પા. ૧૦૦ નેા દંડ અથવા વધારેમાં વધારે એક વર્ષની સજા અને દંડ બન્ને કરવામાં આવશે.

(૨) જો કેાર્ટ કેાઈ પણ શખ્સને કલમ (૪) ની પેટા કલમ (૧) કવમ (૧૦) ની પેટા કલમ (૧) અથવા કલમ (૧૨) ની પેટા કલમ (૧) નેા ભંગ કરવા માટે ગુનેગાર ઠરાવે તેા તેવા શખ્સને જે ઘર અથવા જમીન અંગેનેા ગુનેા લાગુ પડતેા હેાય તે ઘર, અથવા જમીન હુકમમાં જણાવેલી, તારીખે અથવા તે પહેલાં પરંતુ સજા પામ્યાની તારીખ બાદ વધુમાં વધુ ચૌદ દિવસની અંદર કેાર્ટ ખાલી કરાવી શકશે.

(૩) પેટા કલમ (૨)ની રૂએ કરેલા હુકમનેા જે કેાઈ શખ્સ અનાદર કરશે તે ગુનેગાર કરશે અને ગુનેા સાબીત થતાં એવા શખ્સને વધારેમાં વધારે પા. ૫૦ નેા દંડ અથવા વધારેમાં વધારે ૭ માસની કેદ અથવા દંડ અને સજા બન્ને કરવામાં આવશે, અને વધારેમાં હુકમના અનાદરના દરેક દિવસ માટે વધારે પા. ૫ નેા દંડ કરવામાં આવશે.

અનુમાને

૩૫. (૧) જે કેાઇ શખ્સ ખુલ્લી રીતે દેખાવામાં ગેારા જેવેા માલમ પડશે તેવા શખ્સને જ્યાં સુધી ઉલટું સાબીત ન થાય ત્યાં સુધી આ કાયદાના અર્થ માટે ગેારા ગ્રુપનેા ગણુવામાં આવશે

(૨) જે કેાઇ શખ્સ કુદરતી સિદ્ધાંતથી અથવા સામાન્ય વીકારથી અને ખ્યાલથી આફ્રિકાના મળ વતનીએાના વર્ગનેા અથવા જાતનેા લેખાય

એવો શખ્સ આ કાયદાના અર્થ માટે જ્યાં સુધી ઉલટું પુરવાર ન થાય ત્યાં સુધી નેટીવ ગ્રુપનો ગણાશે.

(૩) જે કોઇ શખ્સ ખુલ્લી રીતે દેખાવમાં ગોરો ન હોય નેએ કુદરતી સીદ્ધાંતની રૂએ અથવા સામાન્ય દેખાવમાં અને ખ્યાલમાં આફ્રિકાની મુળ વતનીઓના વર્ગ અગર જાતનો સભ્ય ન હોય એવા શખ્સને આ કાયદાના અર્થ માટે જ્યાં સુધી ઉલટું પુરવાર ન થાય ત્યાં સુધી કલર્ડ ગ્રુપનો માની લેવામાં આવશે.

(૪) જ્યારે જ્યારે આ કાયદા હેઠળ દિવાની અગર ફોજદારી કામ ચલાવવામાં આવે અને પ્રધાન તરફથી અગર પ્રધાનના વતી અથવા દસ્તાવેજ નોંધણીના આલદાર તરફથી એવું તહોમત મુકવામાં આવે કે અમુક કંપની જેનાં કાયદાના મોટા ભાગ ઉપરનો અધિકાર અમુક વર્ગના શખ્સનો છે, તો એવી કંપની જ્યાં સુધી ઉલટું પુરવાર ન થાય ત્યાં સુધી એવા ગ્રુપના શખ્સ કુંપની તરીકે માની લેવામાં આવશે.

ધારાધોરણો

૩૬. (૧) ગવર્નર-જનરલ નીચે પ્રમાણેના ધારા ધોરણો ઘડી શકશે:—

(એ) કલમ (૨) ની પેટા કલમ (૨) ની રૂએ થએલી જાહેરતમાં સુચવાયેલા ગ્રુપના માણસોની એવા ગ્રુપના માણસો તરીકે રજીસ્ટર કરવા બાબત;

(બી) કલમ (૬) ની પેટા કલમ (૧) માં જણાવેલી હુકમતી મંડળની રચના (જેમાં થોડા અથવા બધા સભ્યોની ચુંટણીનો સમાવેશ થાય છે,)આવા હકુમતી મંડળની સત્તા અને કાર્યની મર્યાદા (જેમાં કર નાખવાના અધિકારનો સમાવેશ થાય છે), અને જણાવેલી કલમની પેટા કલમ (૨) માં જણાવ્યા મુજબ સ્થાનિક સત્તાનો હકુમતી મંડળ ઉપર દેખરેખનો અધિકાર; અને લાગતા વળગતા ગ્રુપમાં સ્થાનિક સંસ્થાની સત્તા અને કાર્ય ની મર્યાદા વિષે;

(સી) કલમ (૨૧) ના આધારે ઘડવામાં આવેવા સર્ટીફીકેટનું રૂપ અને એવા સર્ટીફીકેટ માટે ધેવામાં આવતી

(ડી) આ કાયદાની શરતોના અમલ માટે સ્થાવર મીલ્કતની જરૂરી નોંધણી માટેની જરૂરીઆતો ઘડવા માટે; અને

(ઇ) આ કાયદાનો અમલ કરવામાં ગવર્નર-જનરલને જે યોગ્ય લાગે એવી બાબતો વિષેની જરૂરીઆતો માટે.

(૨) ભીન્ન ભીન્ન વર્ગો માટે અને વાડાઓ માટે અગર યુનીયનના પ્રાંતો માટે ભિન્ન ભિન્ન કાનુનો ઘડી શકાશે.

(૩) કલમ (૨) ની પેટા કલમ (૨) ની રૂએ જાહેર કરેલા કોઇ પણ વર્ગનું સભાસદપણું કાયદેસર ધારી લેવા અંગે ધારા ધોરણમાં જોગવાઇ કરી શકાશે; અને એ કલમના કોઇ પણ ઉલ્લંઘન અથવા ભંગ માટે વધારેમાં વધારે પા. ૫૦ નો દંડ અથવા વધારેમાં વધારે ૭ માસની સજાઓ નકકી કરી શકાશે.

(૪) લાગતા વળગતા પ્રાંતના એડમીનીસ્ટ્રેટર સાથે મંત્રણા કર્યા વિના પ્રધાન પેટા કલમ (૧) ના પેરેગ્રાફ (ડી) ના આસરા હેઠળ કોઇ પણ ધારા ધોરણ ઘડી શકશે નહિ.

આ કાયદાના અમલની તારીખ

૩૭. (૧) જ્યાં સુધી બોર્ડ અગર ઇન્સ્પેકટરોને લાગે વળગે છે ત્યાં સુધી આ કાયદાનો અમલ જે દિવસ ગવર્નર-જનરલ ગેઝેટમાં જાહેરાતથી નકકી કરે તે દિવસથી થશે; અને જ્યાં સુધી બીજી બાબતોને લાગે વળગે છે ત્યાં સુધી આ કાયદાની કલમોનો અમલ યુનીઅનના દરેક પ્રાંતમાં ગવર્નર-જનરલે ગેઝેટમાં તે પ્રાંત માટે જાહેર કરેલા દિવસથી થશે. પણ કેપ પ્રાંત માટે ગવર્નર-જનરલ તે પ્રાંત માટે એક જાહેરનામાંથી દિવસ નકકી કરી શકશે, અથવા જુદી જુદી જાહેરાતોથી અને જુદી જુદી વેળાએ એ પ્રાંતના જુદા જુદા વિભાગો માટે જુદી જુદી તારીખો આ કાયદાના અમલ માટે નકકી કરી શકશે.

(૨) આ કાયદામાં તેની શરૂઆત સંબંધ કંઈ પણ સુચન પેટા કલમ (૧) ના વિધાન અનુસાર થએલું ગણાશે.

કાયદાની નાબુદી

૩૮. (૧) ૧૯૪૬ ના (૨૮ નંબરના) એશીયાટીક લેન્ડટેન્યુર એકટની કલમ (૧) ની કલમ (૧૫) સુધીની બધી અને કલમ (૧૬) ની પેટા કલમ (૧) ના પારિગ્રાફ, (બી) થી (એફ) સુધી ના બધા પારિગ્રાફો ૧૯૪૯ ના (નંબર ૫૩ ના) એશીયાટીક લેન્ડટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટની કલમો (૧૪) (૧૫) અને (૧૬) અને ૧૯૫૦ ના (નંબર ૧૫ ના) એશીયાટીક લેન્ડટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટની કલમ (૪) કલમ (૩૭) માં પ્રથમ સુચવેલી જાહેરાતથી ઠરાવાયેલી તારીખથી નાબુદ કરવામાં આવે છે.

(૨) પ્રથમ જણાવેલા કાયદામાં અથવા બીજા કોઈ પણ કાયદામાં ઉકત કાયદાની કલમ (૧૦) થી સ્થાપવામાં આવેલી લેન્ડટેન્યુર એડવાઇઝરી બોર્ડના થએલાં સુચનને ઉકત તારીખથી બોર્ડના સુચના તરીકે ગણવામાં આવશે.

(૩) પહેલાં શેડયુલમાં જણાવાયેલા કાયદામાં નાટાલ પ્રાંતને માટે કલમ (૩૭) ની રૂએ ઠરાવાયલી તારીખથીએ શેડયુલની બીજી કોલમમાં જણાવાયેલી હદ સુધી આથી ફેરફાર કરવામાં આવે છે, સિવાય કે એ કોલમમાં સુચવાયેલું લાગતું વળગતું વિધાન ટ્રાંસવાલ પ્રાંતમાં અથવા નાટાલના ૧૯૦૨ ના (નંબર ૧ ના) નોર્ધર્ન ડીસ્ટ્રીકટસ એનેકસેશન એકટની કલમ (૩) માં નોર્ધર્ન ડીસ્ટ્રીકટસ તરીકે સુચવાયેલા પ્રદેશમાં આવેલી જમીન કે જગ્યા સંબંધી હોય.

(૪) બીજા શેડયુલમાં જણાવાયલા કાયદા ટ્રાંસવાલ પ્રાંતને માટે કલમ (૩૭) ની રૂએ ઠરાવાયેલી તારીખ થી એ શેડયુલની બીજી કાલમમાં જણાવાયલી હદ સુધી આથી નાબુદ કરવા અને તેમાં ફેરફાર કરવામાં આવે છે સિવાય કે એ કોલમમાં સુચવાયેલું કોઇ પણ લાગતું વળગતું વિધાન ઉકત પ્રદેશમાં નહિ પરંતુ નાટાલ પ્રાંતમાં આવેલી જમીન કે જગ્યા સંબંધી હોય.

(૫) કલમ (૩૭) ની રૂએ ઠરાવાયલી તારીખથી યુનીયનનો કોઇ પણ પ્રાંતને માટે અથવા કેપ પ્રાંતના કોઇ પણ લાને માટે ૧૯૧૩ ના (નંબર ૨૭ ના) નેટીવ લેન્ડ એકટની કલમ (૧) ની પેટા કલમ (૧) ના વિધાનો એ પ્રાંતના કોઇ પણ કન્ટ્રોલ્ડ એરીયામાં અથવા કોઇ પણ ગ્રુપ અરીયામાં આવેલી જમીન જગ્યાના સંબંધમાં લાગુ પડતાં બંધ થશે.

ટુંકું નામ

૩૯. આ કાયદો ૧૯૫૦ ના ગ્રુપ એરીયાઝ એકટનો નામે ઓળખાશે.

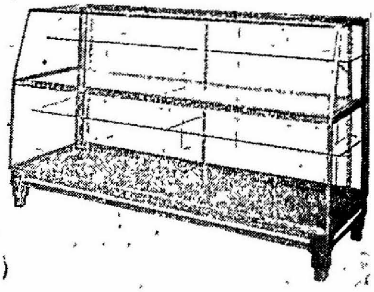
પહેલું શેડયુલ

સુધારવામાં આવેલા કાયદા	કેટલે દરજ્જે સુધારવામાં આવ્યો છે.
૧૯૩૬નો (નંબર ૩૦ નો) ટ્રાંસવાલ એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ.	પેટા કલમ ૧ ના પારિગ્રાફો (ઇ) અને (એફ) અને કલમ (૧૪) ની પેટા કલમો (૪) અને (૫) નાબુદ કરવામાં આવ્યાં.
૧૯૪૬ ના (નંબર ૨૮ નો) એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એકટ.	કલમ (૧) થી કલમ (૪) સુધીની બધી, કલમ (૬) થી કલમ (૯) સુધી બધી અને કલમો (૧૬), (૧૭) અને (૩૯) નાબુદ કરવામાં આવી.
૧૯૫૦ નો (નંબર ૧૫ નો) એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ	કલમ (૩) નાબુદ કરવામાં આવી.

બીજું શેડ્યુલ

સુધારેલો અથવા નાબુદ થએલો કાયદો	કેટલી હદ સુધી નાબુદ થયો અથવા સુધારાયો
ટ્રાંસવાલનો ૧૮૮૫ નો નંબર (૩) નો કાયદો.	આખો નાબુદ થયો.
૧૯૧૯ નો (નંબર ૩૭ નો) ટ્રાંસવાલનો એશીયાટીક (લેન્ડ એન્ડ ટ્રેડીંગ) એમેન્ડમેન્ટ એકટ	આખો નાબુદ થયો સિવાય કે કલમ (૧), કલમ (૧૧) નો તેટલો ભાગ કે જેટલો કલમ (૧) અને કલમ (૧૨) માં વાપરવામાં આવેલી ભાષાનો અર્થ આપનારો છે. કલમ (૧૨) ને "એશીયાટીકસ (લેન્ડ એન્ડ ટ્રેડીંગ) એમેન્ડમેન્ટ એકટ (ટ્રાંસવાલ)" શબ્દો છે તેને બદલે "ગોલ્ડ લો (કલર્ડ-પર્સન્સ) એમેન્ડમેન્ટ એકટ" એ શબ્દો દાખલ કરી સુધારવામાં આવી છે. લાંબા નામમાંથી "એશીયાટીકો અને તરફથી ધરાવાતી માલીકીપર પ્રતિબંધ મુકવા વિગે" એ શબ્દો કાઢી નાખવામાં આવ્યા અને તેઓ તરફથી થતા વેપાર" એ શબ્દો કાઢી નાખી "કલર્ડ લોકો તરફથી દાખલ કરવામાં આવ્યા છે.
૧૯૨૭ નો (નંબર ૩૩ નો) એશીયાટીક ઇનધી નોર્ધન ડીસ્ટ્રીકટસ ઓફ નાટાલ એકટ	કલમ (૧) ની પેટા કલમ (૧) માંથી આખો નાબુદ થયો છે.
૧૯૩૨ નો (નંબર ૩૫ નો) ટ્રાંસવાલ એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એકટ	કલમ (૭) (૮) અને (૯) નાબુદ થઇ છે.
૧૯૨૭ નો (નંબર ૩૩ નો) એશીયાટીક ઇનધી નોર્ધન ડીસ્ટ્રીકટસ ઓફ નાટાલ એકટ	કલમ (૧૪) નાબુદ થઇ છે.
૧૯૩૨ નો (નંબર ૩૫ નો) ટ્રાંસવાલ એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ	કલમો (૭) (૮) અને (૯) નાબુદ થઇ છે.
૧૯૩૬ નો (નંબર ૩૦ નો) ટ્રાંસવાલ એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ	કલમો (૧) (૮) (૯) (૧૦) અને (૧૮) નાબુદ થઇ છે. પેટા કલમ (૧) ના પારિગ્રાફ (ઇ) અને (એફ) નાબુદ થયા છે અને કલમ (૧૪) ની પેટા કલમો (૪) અને (૫) નાબુદ થઇ છે.
૧૯૪૬ નો (૨૮ નંબર નો) એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એકટ	કલમો (૧) (૫) (૬) (૭) (૮) અને (૯), કલમો (૧૬) થી (૧૯) સુધીની સઘળી કલમો (૨૫) થી (૩૨) સુધીની બધી કલમો અને કલમો (૩૭) અને (૩૯) નાબુદ થઇ છે.
૧૯૪૯ નો (નંબર ૫૩ નો) એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ	કલમો (૧) થી (૫) સુધીની સઘળી, કલમો (૧૦) થી (૧૩) સુધીની સઘળી અને કલમો (૧૬) થી કલમ (૧૯) સુધીની સઘળી નાબુદ થઇ છે.
૧૯૫૦ નો (નંબર ૧૫ નો) એશીયાટીક લેન્ડ ટેન્યુર એમેન્ડમેન્ટ એકટ	કલમો (૧) અને (૨) નાબુદ થઇ છે.

"ગોલ્ડ મેડલ" ક્વોલીટી



હાઈ-કલાસ
ડીસ્પ્લે કાઉન્ટરો
અને શો કેસીસ
રેફ્રીજરેટર કાઉન્ટરો,
વોલ યુનીટસ, ડીસ્પ્લે ફ્રીટીંગ્સ, ફીશ ફ્રાયરસ વિ. વિ.
નવાં સચિત્ર કેટેલોગ માંગાવો.

એસોસીએટેડ શોપફીટર્સ લીમીટેડ

જેની સાથે એકુમેલસોયર શોપફીટરસ, લિમિટેડ, સા. આ. શોપફિટરસ, લિમિટેડ. જેઓ હાઇ કલાસ ડિસ્પ્લે કેસિસ બનાવનારાઓ છે અને રેન્ડ ઇસ્ટરશોમાં સુવરણ ચાંદ મેળવ્યા છે, તેઓ જોડાએલા છે.

104 Marshal Street, (Facing Escom House) Johannesburg
Phone 33 4211/2 P. O. Box 6501.

રમાવેલા દિવાળી અંકો

છાયા	શી. ૫	૦	રવીવાર	શી. ૧૦	૦
આરામ	૫	૬	સંદેશ	૧૦	૦
સવિતા	૭	૦	વેણી	૭	૬
મોજમજા	૬	૦	બે ઘડી મોજ	૭	૬
હીંદુ	૩	૬	ચિત્રપટ	૭	૬
સરતુ સાહિત્ય પંચાંગ	૨	૬	મુંબઇ સમાચાર	૫	૦
મુંબઇ સમાચાર પંચાંગ	૫	૬	જય હીંદ (પુસ્તક)	૭	૬
India, (English) 12 Copies	6	0	Filmindia English	5	6

KAPITANI'S BOOK AGENCY,
189 Grey Street, DURBAN.
Phone 23414 Tel Add. "KAPITANS"

અઠવાડીક પંચાંગ

વાર	ખ્રારતી ૧૯૫૦ મે	હીંદુ ૨૦૦૬ વૈશાખ	મુસલમાન ૧૩૬૮ સવાલ	પારસી ૧૩૧૯ શેહે. કદમી	સુર્યોદય ક.મી.	સુર્યાસ્ત ક. મી.
શુક	૧૯	સુદ ૨	૧	૧૯	૬—૩૪	૫—૧૨
શની	૨૦	,, ૩	૨	૨૦	૬—૩૫	૫—૧૧
રવી	૨૧	,, ૪	૩	૨૧	૬—૩૫	૫—૧૧
સોમ	૨૨	,, ૫	૪	૨૨	૬—૩૬	૫—૧૦
મંગળ	૨૩	,, ૬	૫	૨૩	૬—૩૬	૫—૧૦
બુધ	૨૪	,, ૭	૬	૨૪	૬—૩૭	૫—૯
ગુરૂ	૨૫	,, ૮	૭	૨૫	૬—૩૭	૫—૯

કેટલાક વાંચવા લાયક પુસ્તકો

	શી.	પે.
મળેલા જીવ	૮	૦
મોહીની	૮	૦
મધુકરવિનોબા ભાવેના અનેક વિષયો ઉપર થએલા પ્રવચનોનો સંગ્રહ	૧	૦
પાવન ભા. ૧-૨ પ્રત્યેકની	૮	૦
ઇશ્કની ખુશબુ	૧	૦
કલાની સહચરી	૫	૧
રંગના ચટકા વાર્તા સંગ્રહ	૩	૦
ઋણ મુકતી	૭	૧
સપ્તપદી	૬	૦
લોહીના આસુ અને બીજી વાતો	૮	૦
પીસ્ની વાતો ભા. ૧-૨ સેટની	૧૧	૦
દસુંધરા અને બીજી વાતો	૧	૦
વિવાહ મંદિર	૧	૦
સ્વાધ્યાય ભા. ૧-૨ (સાહિત્ય વિષયના લેખોનો સંગ્રહ) સેટની	૧૧	૦
સાબરમતી લેખોનો સંગ્રહ	૧	૦
સાગર સમ્રાટ	૩	૦
સોરઠી જવાહીર	૭	૦
સોરઠી ગાથા	૧	૦
હીરાકણી વાર્તાઓ	૩	૧
હૃદય વીણા	૧	૦

કાકા સાહેબ કાલેલકર કૃત

લોકમાતા	૧	૦
સ્મરણ યાત્રા	૫	૦
જીવતા તહેવારો	૩	૦
ઓતરાતી દિવાલો	૨	૦

કનૈયાલાલ મુનશી કૃત

અડધે રસ્તે	૮	૧
કોનો વાંક	૮	૦
પૌરાણીક નાટકો	૬	૫
લોમ હર્ષીણી	૦	૦
સ્વપ્ન દ્રષ્ટા	૧૦	૦
નવલીકાઓ	૭	૧

રમણલાલ દેશાઈ કૃત

અંજની	૭	૧
ક્ષીતીજ ભા. ૧-૨	૧૧	૦
શંકીત હૃદય અને સંયુકતા	૮	૦
શોભના	૮	૦
સ્નેહબીંદુ	૭	૦
ગુલાબ અને કંટક રમનલાલ દેસાઈ	૧૧	૦

શરદ બાબુ કૃત નોવેલ

કમલા	૮	૦
ચંદ્રનાથ	૫	૦
ત્રણ વાર્તાઓ	૨	૧
દત્તા	૮	૦
અનુરાધા	૧૦	૦
અપુર્વ ભારતી	૧૫	૦
કાશીનાથ	૫	૦
ચંદ્રનાથ	૪	૦
ચરીત્રહીન	૧૩	૧
બબી	૭	૧
દેવદાસ	૫	૦
દુર્ગા	૮	૧
નવીના	૧૦	૦
ભારવી	૭	૧
શુભદા	૧	૦

રવીન્દ્રનાથ ટાગોર કૃત

ઘરે બહિરે	૬	૦
ચતુરંગ અને બે બેનો	૫	૧

	શી.	પે.
ચાર અધ્યાય અને માલંચ	૫	૩
રાજર્ષિ	૭	૦
લાવણ્ય	૫	૬

સુપ્રસિદ્ધ લેખક મેઘાણીની નોવેલો

અપરાધી	૧૧	૦
ગુજરાતનો જય ભાગ ૧—૨ પ્રત્યેકની	૭	૦
તુલસી કયારો સામાજીક નવલકથા	૭	૩
આળા હઈયા	૫	૦
નવલીકાઓ ભાગ. ૧	૧	૦
પુરાતન જ્યોત	૫	૬
બીડેલા દ્વાર	૮	૧
વેવીશાળ	૮	૦
સોરઠ તારા વ્હેતા પાણી	૧૦	૦
રાજારાણી	૧	૦
આહાર અને આરોગ્યનું સાહિત્ય		
આહાર અને પોષણ	૨	૦

બંકીમ ચટોપાધ્યાય કૃત

કૃષ્ણ કાંતનું વિલ	૬	૧
કપાલ કુંડલા	૭	૧
મનોરમા	૭	૦
રૂપારાણી	૭	૬
પ્રેમાશ્રમ નોવેલ ભા. ૧-૨	૬	૬
પગદંડી (ધુમકેતુ)	૪	૦

સૌરાષ્ટ્રની રસધાર

ભાગ ૧ ૨ ૩ ૪ ૫ ના સેટમાં વિવિધ રસથાળ પીરસતી આ સેટની કીમત ૧૫ ૦

દ્દષ્ટાંતકથાઓ નાનાભાઇ ભટ	૨	૧
સંસાર (મેઘાણી)	૧	૧૦
પચાસવર્ષ પછી	૭	૦
ભાગ્ય નિર્માણ (જ્યલીખ્યુ)	૭	૬
ક્રાન્તી	૯	૦
સુભાષના સેનાનીઓ	૩	૬
સુદામા ચરીત્ર	૨	૦
ઈન્દીરાને પત્રો (નેહરૂ)	૫	૬
લગ્નમણી	૭	૧
વેણીના ફુલ	૨	૬

નવા પુસ્તકો

રૂપનાથ: બંગાલની ક્રાંતી કારી નવલકથા. કીમત ૮/–

ભાઇબીજ સુંદર ભાવપુર્ણ નોવેલ. ૧૦/–

રાધારાણી સામાજીક ક્રાંતી દર્શાવતી નવલકથા ૧૦/–

લુઈ પાશ્ચર:– જાણીતા ફ્રાંસ વીજ્ઞાનીકનું જીવન ચરીત્ર. ૫/–

મેડમ કયુરી:– સ્ત્રી વીજ્ઞાનીકનું જીવન ચરીત્ર ૬/–

સંસાર ધર્મ. લે. કીશોરલાલ મશરૂવાલા. કી. ૬ ૦

સમુળી ક્રાંતી. કીશોરલાલ. ધ મશરૂવાલા કી. ૫ ૦

બાપુની ઝાંખી ૩–૦

લેખક કાકા સાહેબ

આ ઓફીસેથી મળશે.

મારી જીવન કથા

જવાહરલાલ નેહરૂ. કીમત ૨૦ ૦

અમારા નવા પુસ્તકો

	શી.	પે.
પરકમ્મા (મેઘાણીકૃત)	૬	૦
શાહનવાઝની સંગાથે	૫	૩
વિદ્રોહી આત્મા (ખલીલજીબ્રાન	૮	૦
માશી ભાણેજ	૭	૬
ગાતાનુ હૃદય (પર્લબક)	૬	૦
આશાનુબીજ ભા. ૧ ૨ સેટની	૧૮	૬
મેઘ બીંન્દુ (કથનિકાઓ)	૭	૦
કાયા કલ્પ (પ્રેમ ચંદજી) ભાગ ૧-૨-૩ સેટની	૧૪	૦

ટોલ્સટોયના પુસ્તકો

ચુપ નહીં રહેવાય (સમાજની બદીઓ સામે પોકાર) નવલકથા	૭	૦
દ્રષ્ટિ પરીવર્તન	૫	૩
બે નવેલકથાઓ	૫	૦

સાગર કથાઓ	૮	૬
વર્ધા શિક્ષણ યોજના	૨	૬
મેલેરીયા (તેના કારણો અને ઉપાય)	૧	૦
સાગર સમ્રાટ (લેખક જુલે વર્ન)	૧	૦
પહેલો ફાળ	૬	૦
મેઘ ધનુષ્ય	૬	૦
રાજમાર્ગ (ગાંધી યુગની નોવેલ)	૯	૦
રાજ સન્યાસી (ધુમકેતુ	૧૦	૧
કળા કારીગરીનું શિક્ષણ ભા. ૧-૨ આમાંથી જાતજાતના હુન્નર શીખવાય છે અથવા શીખાય છે. પ્રત્યેકની	૬	૬
ટોલ્સટોય અને શીક્ષણ	૨	૦
કોની બ્હેન (વાર્તા)	૫	૭

રાયચુરા કૃત

દુહની રમઝટ	૫	૦

कीताबें

आत्म कथा गांधीजी	२	६
गांधीजीना वार्तालाप	१	६
जय अंग्रेज नहि आवे थे	१	३
लडरवहाती दुनीया	२	०
हमारे गांवकी कहानी	१	६
आगे बढो	१	३
बापुजी (गांधीजी की कुछ बातें	१	९
अंग्रेजी राज्य के सौ साल	१	०
विश्वकी विभूतीयां	१	६
पागल	१	२
मालीक और मजदुर	१	३
दुखि दुनीया	१	०
प्रेममें भगवान	१	६
साधनाके पथपर	३	६
मेरी मुक्तीकी कहानी	१	६
शाखवाद–बुद्धिवाद	१	०
हिंदी गीता (गीताजी)	१	६
संत वाणी	१	६
गांधीवाद–समाजवाद	२	६
नया रे जमार (हास्यरसीक)	४	०

કાલ ચીવડાનો દાયરો	૬	૦
રસમસ્તી	૬	૦

વિવિધ પુસ્તકો

જય ઇન્ડોનેશીયા	૪	૦
હિંદનો કોમી ત્રીકોણ	૬	૦
રશીયાનું ઘડતર	૬	૦
લામિઝરેબલ ભાગ ૧-૨ સેટની	૧૮	૦
બાળકોનો બાંધવ	૧	૬
મહાદેવ દેશાઇની ડાયરી ભાગ. પહેલો	૧૦	૦
ભાગ બીજો.	૧૨	૦
ભાગ ત્રીજો	૧૧	૬
બાપુ-મારીમા (મનુ ગાંધી)	૨	૦

દીલ્હી ડાયરી ગાંધીજી. કી. ૧૦ ૦

બાળકો માટે

૧૦ થી ૧૨ વર્ષના બાળકો માટે ૧૩ પુસ્તકોનો સેટ.

કીમંત પા. ૧-૦-૦

૮ થી ૧૦ વર્ષના બાળકો માટે ૧૫ પુસ્તકોનો સેટ.

કીમંત પા. ૧-૫-૦

૧૨ થી ૧૮ વર્ષના યુવક યુવતી માટે આઠ સુંદર પુસ્તકોનો સેટ

કીંમત ૧૪/–

લીલી	૫	૬
વીણુ	૫	૬
બાબુ	૫	૩

રીપબ્લીક નંબર

અમારો તા. ૨૬–૧–૫૦ ના બહાર પડેલો ભારત રીપબ્લીક નંબર; અનેક સંદેશાઓ; ફોટાઓ; લેખો વીગેરે વાંચવા. લાયક સામગ્રીથી ભરપુર છે.

કીમત ૨/૩

પોસ્ટેજ સાથે

Indian Opinion.
P. Bag,
Phoenix.

बचोंके लीये

महात्मा बुद्ध	१	०
चन्द्र गुप्त	१	०
कौआ चला हंसकी चाल	१	०
नसीहतकी कहानीया	१	०
शीवाजी		९
अशोक	१	०
देश प्रेमकी कहानीया	१	०
हिंद्रा धर्मकीआख्यायीकायें (धर्मकी कहानीहां)	२	३
समाजवाद–पुंजीवाद	२	६
मारी राजनेतीक समस्यायें	१२	६
मेरी कहानी (पं. नेहरुका चरीत्र)	१०	६
गांधी विचार दोहन	२	६

Obtainable From:

'Indian Opinion'
P. Bag,
Phoenix, Natal.

These are the Blades to save you money

You save money when you buy Minora Blades, because they are sharp and give many fine shaves. They are made of the finest steel and they stay sharp and last longer. Yet they only cost 6d. for four.

Look for them in the Bright Red, White and Yellow packet.

4 BLADES FOR 6D

THE RIGHT BLADE FOR YOUR RAZOR

4519-3

Sunbeam works for you in three ways...

1. It gives a brighter, more pleasing shine
2. The shine lasts longer on the floor
3. It makes your home clean, inviting-looking.

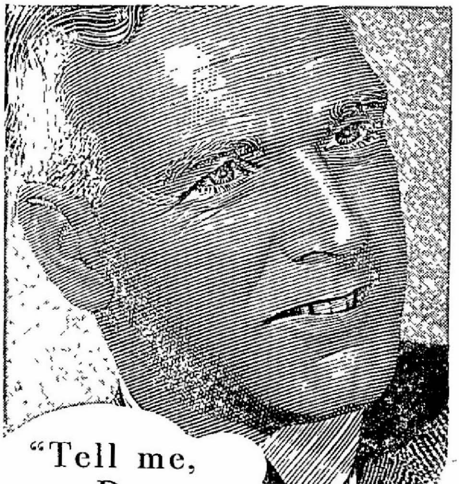
Always ask for 9d. & 1/6

SUNBEAM POLISH

FOR FLOORS AND FURNITURE

Shines . . . and shines . . . and shines

12 714-1



"Tell me, Doctor . . . *How am I to tell if an antiseptic is reliable and safe?*"

During the past ten years, in Hospitals, in surgical and maternity wards, and in accident clinics, the dependability and safety of 'Dettol' have been proved beyond doubt in literally millions of cases. In minor accident, and major operation, indeed, whenever infection threatens, doctors, surgeons and nurses, in Southern Africa and throughout the Commonwealth, protect their patients, and themselves, with

DETTOL

THE MODERN ANTISEPTIC

RECKITT & COLMAN (AFRICA) LTD., P.O BOX 1097, CAPE TOWN

27 231-86

NUGGET

BOOT POLISH

Obtainable in
Black, Military Tan, Light Brown, Dark Brown, Toney Red, Ox Blood, Transparent

AA-246

Tel. Add: "Charotar" Telephone: 33-9885.

MANCHESTER TRADING
CO. LTD.

ESTABLISHED 1923

Wholesale Soft & Fancy Goods Merchants
—&—
Direct Importers.

47, Commissioner Street,
JOHANNESBURG.

LIFE INSURANCE

Are you adequately insured?
Have you provided for your dependants?
Prepare for the future
Life Insurance gives peace of mind for the unknown future.

Insure with "THE OLD MUTUAL" your friend for Life—
The S.A. Mutual Life Assurance Society, which has best Bonus record in the WORLD.

Representative:—

DAYABHAI PATEL

P.O. Box 1760,
JOHANNESBURG.
Phones:— Business 33-0711
Residence 33-5961

DIAMONDS

QUERIDO DIAMOND Co.

48 Walter Wise's Building,
4th Floor Joubert Street, JOHANNESBURG
Tel. 22-3400. P.O. Box 3417

"SEE US WITHOUT OBLIGATION"

DIAMOND SPECIALISTS

OUR MOTTO: 'A SQUARE DEAL'

SPRINGBOK COLLEGE

P.O. BOX 8243,
JOHANNESBURG.

New and up-to-date courses for Standards VI, VII, J.C., Senior Certificate and Matriculation. Languages, Maths, Science, Physiology, Commerce, History, Geography, Etc, Etc.

ALL LECTURES DRAWN UP BY EXPERTS.

Write To-day For Full Particulars.

LOOK BEFORE YOU LEAP, BUT LEAP AHEAD WITH THE SPRINGBOK.

PHONE 33-7944 P.O. BOX 4889.
TEL: ADDRESS: "ARVIND."

HEAD OFFICE:
409, KRUGER ST., LOUIS TRICHARDT.
PHONE 64. PO BOX 106.
TEL. ADD: "KANJEE."

H. K. GOKAL,

WHOLESALE
GENERAL MERCHANT AND DIRECT IMPORTER.

OUR MOTTO: "SERVICE THAT SATISFIES."

43 Market Street, JOHANNESBURG.

ફોન ૩૩-૭૯૪૪. બોક્સ ૪૮૮૯.
ટેલીગ્રાફીક એડ્રેસ: "અરવીન."

હેડ ઓફીસ:
૪૦૯, ક્રુગર સ્ટ્રીટ, લ્યુઇસટ્રાખાટ
ફોનઃ ૬૪. પી. ઓ. બોક્સ ૧૦૬
ટેલીગ્રાફીક એડ્રેસ: "કાનજી"

એચ. કે. ગોકળ,

—:: હોલસેલ વેપારી ::—

—જનરલ મરચન્ટ અને આયાત કરનાર—

૪૩ માર્કેટ સ્ટ્રીટ, જોહાનીસબર્ગ.

BOOKS FOR SALE

MY LIFE AND MISSION—Swami Vivekananda		8	3
INDIAN STATESMEN (Dewans and Prime Ministers With Portraits)		7	6
INDIAN JUDGES (Biographical and critical sketches with portraits)		7	6
TEMPLES, CHURCHES AND MOSQUES —Yakub Hasan		3	6
EMNIENT AMERICANS WHOM INDIA SHOULD KNOW—Jabez T. Sunderland		11	0
THE KNIGHT ERRANT—Sita Chowdhury		8	6
THE BHAGAVAD GITA—The Lord's Song— (An English Translation)—Annie Besant		1	0
60 YEARS OF CONGRESS—Dr. Pattabhi Sitaramayya		1	3
WHAT IS WRONG WITH INDIAN ECONOMIC LIFE? —Dr. V. K. R. V. Rao		3	0
THE U.K.C.C. AND INDIA—A. N. Agarwala		5	6
OUR INDIA (Children's stories by various writers, illustrated) —Minoo Masani		2	6
A DISCIPLINE FOR NON-VIOLENCE (Pamphlet for guidance for Westerners) —Richard B. Gregg		1	0
COTTAGE INDUSTRIES AND THEIR ROLE IN INDIAN ECONOMY—Prof. Rao		2	6
SHAW—WELLS—KEYNES ON STALIN—WELLS TALK (Verbatim Record)		3	6
GOLDEN NUMBER OF "INDIAN OPINION", 1914 (Souvenir of the Passive Resistance Movement in S.A., 1906-1914)		4	0
THE DHAMMAPADA OR THE WAY OF TRUTH		1	3
THE DELIVERANCE (A picture of the palpitating life of the joint family)		8	0
MAULANA ABUL KALAM AZAD—Mahadev Desai		6	0
SATYAGRAHA IN SOUTH AFRICA—M. K. Gandhi		11	0
SEVEN MONTHS WITH MAHATMA GANDHI Being an inside view of the Non-co-operation Movement (1921-22)—Krisnadas		8	0
ROLLAND AND TAGORE, Letters of two eminent writers		8	6
GANDHIJI AS WE KNOW HIM—Intimate and delightful incidents by various writers		8	0
PUBLIC FINANCE AND OUR POVERTY —J. C. Kumarappa		3	6
TALES OF BENGAL—Santa Chatterjee and Sita Chatterjee		7	0
HISTORY OF THE REIGN OF SHAH ALUM —W. Franklin		7	6
THE LIFE OF RAMAKRISHNA—An exhaustive account of the Master's wonderful life—Romain Rolland		7	6
INDIAN STATES' PROBLEM (Gandhiji's Writings and Utterances)—M. K. Gandhi		10	0
FOUNDATIONS OF PEACE (Critical study of the conditions which precipitated two world wars—K. T. Shah		15	0
BAPU—MY MOTHER—Manubehn Gandhi		2	0
INDIA SPEAKING (Various contributions on economic, political, cultural and social problems of modern India)		15	0
THE HEART OF HINDUSTAN—Sir S. Radhakrishnan		3	6
MAHATMA GANDHI (The Man and his Mission, an enlarged and up to date edition of Gandhiji's life,) —By various writers		5	0
LIFE OF SRI RAMAKRISHNA		15	0
SHAKESPEARE'S TRAGEDIES (King Lear, Macbeth, Hamlet and Othello—William Miller		8	6
SOVIET ATTITUDE TOWARDS CHINA Facts And Facts—Stanley Powell		7	6
AMONG THE GREAT (Conversation with Romain Rolland, Mahatma Gandhi, Bertrand Russell, Rabindranath Tagore and Sri Aurobindo)—Dilip Kumar Roy	1	5	0
TWO HISTORICAL TRIALS IN RED FORT —An account of the trial of the Officers of the I.N.A.		10	0
GUIDE TO THE PROBLEM OF INDIA —R. Palme Dutt		6	6
WHY CRIPPS FAILED (Documented account from the Indian Nationalist point of view)—M. Subrahmanyan		2	6
GANDHI-JINNAH TALKS (Text of Correspondence and other relevant matter)		2	
INDIAN SCIENTISTS (Biographical Sketches. An account of their researches, discoveries and inventions		7	6
A SHORT LIFE OF SWAMI VIVEKANANDA		2	6
A SHORT LIFE OF SRI RAMAKRISHNA		2	6
PRACTICE AND PRECEPTS OF JESUS —J. C. Kumarappa		3	6
LIFE AND GOSPEL OF VIVEKANANDA —Romain Rolland		13	6
WOMEN AND SOCIAL INJUSTICE—M. K. Gandhi		10	0
GANDHIJI'S CORRESPONDENCE WITH THE GOVERNMENT (1922-44)—M. K. Gandhi		5	9
THE STORY OF MY EXPERIMENTS WITH TRUTH —M. K. Gandhi		15	0
CHRISTIAN MISSIONS IN INDIA (Their place in India)—M. K. Gandhi		5	0
STORY OF SATARA—Major B. D. Basu, (I.M.S.)		15	0
GANDHI AND GANDHISM (A remarkable study of Gandhi showing the methods and principles, Volumes I and II—B. Pattabhi Sitaramayya, both		15	0
INDIAN CHRISTIANS (Biographical and critical sketches of poets, publicists of the Church)		7	6
THE STORY OF BARDOLI—Mahadev Desai		6	0
NON-VIOLENCE IN PEACE AND WAR —M. K. Gandhi		17	6
TALES FROM SANSKRIT DRAMATISTS (The famous plays of Bhasa, Sudraka, Kalidasa, Sri Harsha, Bhavabhuti and Visakhadatta)		5	0
INDIAN TALES OF—Fun, Folly and Folk lore		5	0
FAMOUS PARSIS		7	6

Obtainable from:

"INDIAN OPINION"

P/Bag, Phoenix, Natal

Printed and published by Manilal M. Gandhi at Phoenix, Natal